



# ÓBUDA

XVII. ÉVFOLYAM 15. SZÁM

MEGJELENIK KÉTHETENTE

2011. AUGUSZTUS 10.

## Tényfeltáró kiállítás a pszichiátriáról

**8**

Óbudára érkezett az a kiállítás, mely a pszichiátria területén történő emberi jogi visszaéléseket mutatja be.

## Új helyen a polgárőr ügyelet

**10**

A III. kerületi Polgárőr Egyesület ügyeleteseit új helyen, a Kaszásdűlő utca 7. szám alatt kereshetik fel szerdánként 15-től 19 óráig.

## Egyre több diák tesz ECDL-vizsgát

**15**

Az önkormányzat anyagi támogatásával egyre több diák szerez ECDL START bizonyítványt a négy modulvizsga letétele után.

## Gyurta megvédte világbajnoki címét



**Gyurta Dániel, Óbuda Sportolója-díjas úszó megvédte két évvel ezelőtti Rómában szerzett vb-címét 200 méteres mellúszásban a sanghaji vizes világbajnokságon.**

Széles Sándor tanítványa július 29-én parádés versenyben győzött 2:08.41 perces kiváló idővel a szám kétszeres olimpiai és vb-aranyérmese, Kitadzsi-ma Koszuke előtt úgy,

hogy a végig vezető japánt a hajrában érte be és előzte meg.

A magyar úszók egy arany- és három bronzérmét szereztek a világversenyen. A férfi vízilabdaválogatott 12:11-re elvesztette a bronzmeccset Horvátországgal szemben, így a negyedik helyen végeztek pólósaink.

Magyarország csapata az éremtáblázat 11. helyén zárta a sanghaji világbajnokságot.

## Megszűnik a vagyonhasznosítási osztály

Mint arról előző lapszámunkban hírt adtunk, a képviselő-testület döntése alapján az önkormányzatnál átalakítják a vagyongazdálkodási és vagyonkezelési tevékenységet. Ennek következményeként augusztus 31-ével megszűnik a polgármesteri hivatal vagyonhasznosítási osztálya. ÖNKORMÁNYZATI KÖZLEMÉNY A 2. OLDALON

## Vízvezetékcsere a Bécsi úton



Foto: SÁNTA BALÁZS

A Fővárosi Vízművek Zrt. elkezdte augusztus 1-jén az idei esztendő egyik legjelentősebb csőhálózati rekonstrukciós munkáját a Bécsi úton. Az október végéig tartó felújítás során több mint 1600 méternyi vezetékét cserélnék ki a szakemberek. BŐVEBBEN A 6. OLDALON

## Új technológiával készült

## Határidő előtt átadták a felújított Kolostor utcát

**Csaknem egy héttel a tervezett határidő előtt átadták a forgalomnak a felújított burkolatú Kolostor utcát.**

Az iskolai nyári szünet elején elkezdett munkálatok eredményeként a kerület egyik veszélyes útszakasza kapott biztonságosabb kopóréteget egy új, olcsóbb technológiával.

RÉSZLETEK A 7. OLDALON



Foto: ANTAL ISTVÁN

## Beszélgetés Bús Balázs polgármesterrel

## Együttműködve változtatni és fejleszteni

**Óbuda-Békásmegyer vezetőjével, Bús Balázzsal beszélgettünk a kerület előtt álló feladatokról, lehetőségekről és arról, hogy milyen körülmények szükségesek ahhoz, hogy a hivatal működése valóban a III. kerületben élők javát szolgálja.**

- Az elmúlt közel egy évben a kívülről nézve nem történt jelentős fordulat a városvezetés 2010-et megelőző főbb elképzeléseit illetően. A város- és közösségépítés a korábban megszabott irányban halad. A részletek ismerőjeként nyilván ön ezt árnyaltabban látja.

- Természetesen, a választások után a működőképesség és hatékonyság növelése érdekében változtatásokat kellett végrehajtani. A megújuló Fővárosi Önkormányzat több jó szakembert vitt el, akiknek a pótlása már önmagában változást eredményezett.

A gazdasági válság most már több éve érezteti hatását. Ennek megfelelően az önkormányzat gazdálkodását is folyamatosan alakítjuk, hogy intézményeink működőképességét biztosíthassuk. Az elmúlt ciklus-

ban megerősítettük az adócsoportot, melynek következtében bevételeink is jelentős mértékben növekedtek, főleg a kintlévőségek csökkentése tekintetében. Az ingatlanértékesítés során látható, hogy az idáig működtetett vagyonkezelés nem megfelelő, a tulajdonosi döntéshozatal finoman fogalmazva problémás, felesleges párhuzamosságok találhatóak. Ennek megfelelően átalakítottuk a kerületi vagyonkezelést, a Celer Kft.-t, annak érdekében, hogy gyorsabb, és valóban a közösség érdekét szolgáló tulajdonosi döntések szülessenek.

- Híradásokból tudjuk, hogy Budapest és azon belül a III. kerület irányításának is keretet szabó szabályok jelentősen megváltoznak a jövőben. Mire számíthat a lakosság ennek kapcsán?

- Meg kellett vizsgálni, hogy a jövőben mi legyen azokkal a feladatokkal, melyek nem kimondottan kerületi hatáskörűek. Fővárosi például az egészségügyi szakrendelő működtetése, a közterület-felügyelet, a gimnáziumok és a speciális iskola fenntartása. A közterület-felügyelet beváltotta a

hozzá fűzött reményeket, jól működik. Ha visszaadnánk, romlana a közbiztonság. A szakrendelő hatékonysága is csökkenne, ráadásul egyelőre az sem világos, hogy ki-nek lehetne visszaadni: az államnak, vagy a fővárosnak. A gimnáziumok esetében pedig az látszik, hogy a főváros is racionalizálja saját intézményeit. Hozzáteszem, a három gimnáziumunk az ország legjobbjai között van. Mindezek miatt tehát a szakrendelőt, a közterület-felügyeletet és a gimnáziumokat sem adjuk vissza, vállalva a plusz terheket. Megtartjuk őket, apróbb ésszerűsítések mellett.

A jövőben iskoláinkba csak kerületi gyermekeket veszünk fel, fokozatosan megszüntetjük a közoktatási megállapodásokat. Ezzel egy időben azonban új óvoda építését határoztuk el, felkérve Makovecz Imrét a tervek elkészítésére. Megépülése után ez lesz az első olyan közintézmény a fővárosban, melyet az ismert építőművész tervezett. Az idei költségvetés összeállításakor újragondoltuk a sporttámogatások

FOLYTATÁS A 3. OLDALON

## Korszerű cég lesz az új vagyonkezelő

**Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata vagyongazdálkodási és vagyonkezelési tevékenységének szervezeti átalakításáról döntött a közelmúltban. Ennek értelmében a Celer Épületfenntartó és Szolgáltató Kft. átalakulásával augusztus 1-jén megalakult az Óbudai Vagyonkezelő Zrt., amelybe szeptember 1-jén beolvad a polgármesteri hivatal vagyonhasznosítási osztálya is.**

- Milyen egyéb változások várhatók az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. működésétől? - kérdeztük Eperjesi Zoltánt, az új szervezet vezérigazgatóját.

- A Celer Kft. fő tevékenysége az ingatlankezelés volt, mintegy 3500 önkormányzati tulajdonú lakás, 450 üzlethelyiség, illetve telek kezelését, bérbeadását, felújítását és karbantartását végezte. Szeptember 1-jével ez a tevékenység kibővül az értékesítésre szánt ingatlanok pályáztatásával, valamint az adásvétel lebonyolításával.

De hozzánk kerülnek a békásmegyeri és a Kolosy téri piac üzemeltetésével összefüggő feladatok is.

- Az új szervezet élére az ön személyében új vezető is kerül. Hol volt eddig és milyen tervekkel érkezett a zrt.-hez?

- Június 1-je óta dolgozom az önkormányzatnál a Celer Kft. ügyvezető igazgatójaként. Közgazdász vagyok, a versenyszférából jöttem: korábban gazdasági igazgató voltam energetikai, szállítómányozási cégeknél. Nagy

kihívás számomra, hogy korszerű céget építsek az Óbudai Vagyonkezelő Zrt.-ből, ahogy ezt várja tőlem az önkormányzat. Nyilván nem lesz egyszerű a gazdasági válság közepette a kerület szociális elképzeléseit

átvinni a piacorientált vállalatirányítással, de mindent elkövetek, hogy sikerüljön, és a kerület lakosságának is minél több előnye származzon a tevékenységünkben.

**Domonkos Zsuzsa**



### Közlemény

#### Megszűnik a vagyonhasznosítási osztály

Az önkormányzat vagyongazdálkodási és vagyonkezelési tevékenységének szervezeti átalakítása miatt a polgármesteri hivatal **vagyonhasznosítási osztálya 2011. augusztus 31-ével megszűnik.** Az osztályon végzett feladatokat **2011. szeptember 1-jétől az alábbiakban részletezettek szerint látják el.**

**Az Óbudai Vagyonkezelő Zrt.-hez kerül:**

- a lakások, helyiségek, telkek, intézményi ingatlanok értékesítési előkészítése, bonyolítása;
- a kül- és belterületi telekingatlanok, valamint a nyugdíjasházi lakások bérbeadása;
- az önkormányzati lakáscserékhez kapcsolódó teljes ügyintézés;
- bérleti jog pénzbeli térítés ellenében történő megszüntetése iránti kérelmek kezelése;
- a tartási szerződésekkel kapcsolatos ügyintézés;
- az önkormányzattól részletre vásárolt ingatlanok esetében vételárhátalék fennállásáig a tulajdonjog átruházáshoz, újabb megterheléshez való hozzájárulás megadására irányuló kérelmek elbírálása;
- a társasházi alapító okirat módosítások, azok ellenőrzése;
- a békásmegyeri és a Kolosy téri piac üzemeltetésével kapcsolatos feladatok ellátása.

**A polgármesteri hivatal főépítési és várostervezési irodájához kerül:**

- a tulajdonosi hozzájárulások megadására irányuló kérelmek kezelése;
- a közterületeket érintő szabályozásokkal, telekalakításokkal kapcsolatos ügyintézés;
- a társasház felújítási, életveszély elhárítási és a zöldfelület gondozási pályázatok bonyolítása.

A vagyonkezelési csoport a polgármesteri hivatal **pénzügyi és gazdálkodási főosztály irányítása alatt** működik tovább.

A kérelmek kezelésében a polgármesteri hivatal érintett szervezeti egységei, valamint az Óbudai Vagyonkezelő Zrt. munkatársai továbbra is állnak szíves rendelkezésükre a megszokott félfogadási időben.

**Bús Balázs**  
polgármester

FOLYTATÁS A 2. OLDALRÓL

rendszerét, figyelemmel arra, hogy országos szinten felmerült a napi testnevelési órák igénye. A célt rövid távon úgy látom elérhetőnek, ha minden kerületi fiatalnak megadjuk az esélyt arra, hogy egyesületben sportolhasson. Ezért kötöttünk sport-szervezetekkel megállapodásokat, ezért támogatjuk őket a korábbinál nagyobb összegekkel.

A fiatalok mellett az idősekre is figyelmet fordítunk, számukra a jelenlegi egy meglévő kültéri fitnesspark mellett újabb hármat létesítünk, és a következő években is évente hárommal bővítjük ezek körét. Lehetőséget kívánunk nyújtani azoknak is a testmozgásra, akiknek se lehetőségük, se kedvük nincs a fitnessztermek közönségével együtt mozogni.

- Sokakat az is érdekel, hogy helyi lakosként, a mindennapok szintjén milyen újdonságokkal szembesülhetnek évek múltán.

- A jelenlegi gazdasági körülmények között elemi érdekünk, hogy minél több pályázaton sikeresen szerepeljünk. Öröm számomra, hogy az újlaki Promenádk-projektünk elnyerte a támogatást, az előírás szerint másfél év áll rendelkezésünkre a megvalósításra. Bízom benne, hogy még ebben a ciklusban a békásmegyéri piac átépítése is megkezdődhet. A panelrehabilitációra fordítható állami források megszerzésében sincs szégyellni valónk, az országosan elkölthető durván 13 milliárd forintból körülbelül 2,6 milliárd kerül a III. kerületi társasházakhoz.

A parkolás tekintetében egyre áldatlanabb állapotokkal találkozhatunk, főleg Belső-Óbudán. Sajnálatos módon két irányból is nyomás nehezedik ránk, hisz a belvárosból, a belső kerületekből fokozatosan szorítják ki az autósokat, ezt fogja erősíteni a várhatóan 2013-ban bevezetendő dugódíj is, valamint a városháza hiányzó P+R parkolók miatt az agglomeráció is kerületünket használja parkolóknak. Ebben a helyzetben nem tudjuk majd elkerülni a fizetőparkolás bevezetését. Meggyőződésem, hogy nem lenne rá szükség, de jelen helyzetben a kerületi lakosok parkolása érdekében elkerülhetetlen lesz. Pozitív előrelépés ugyanakkor számunkra, hogy a legutóbbi kormányzati döntés érdekében az M0 elkerülő szakasz folytatását előrehozták, így az 2016-ig megvalósulhat, mely Óbuda terhelését jelentősen csökkenteni fogja.

- Jelenleg is folyik a vita a kerületek és a főváros egymáshoz való viszonyáról. Polgármesterként milyen irányú elmozdulást tartana kívánatosnak?

- Több koncepció is napvilágra került a főváros és a kerületek jövőbeni szabályozásáról. Én személy szerint azt a változatot támogatom, mely a kerületeket és a fővárost is megtartaná, a feladatok ésszerű újraosztása mellett. Meggyőződésem, hogy a szubszidiaritás elvét kell alkalmaznunk.

Magyary Zoltán, a néhai tekintélyes tudós egyetemi tanár szerint: „számos helyi

ügy van, amelynek valamely meghatározott módon való eldöntése a helybelieknek fontos, és a másutt lakók, valamint a központ számára közömbös. Nincs ok arra, hogy ez ne az ő óhajuk szerint legyen,



amely az összes körülményeket a legjobban tudja számba venni” - azaz, ami helyi szinten megoldható, azt nem szabad magasabb hatáskörbe emelni.

- Parlamenti képviselői elfoglaltsága Óbudáért végzett munkája elől veszi el az időt, vagy egy új eszköz a kerületek hatékonyabb érdekérvényesítésére?

- Úgy látom, hogy az elmúlt év parlamenti munkája során a Fidesz és a KDNP nagyon szoros együttműködése teremtette meg az alapot a gyors és hatékony munkavégzésre. Két bizottságnak vagyok a tagja, de a munkám elsősorban a kerülethez köt. Sokan kérdezik, hogy lehet a kettőt együtt csinálni, hát úgy, hogy most még többet dolgozom, mint korábban. Ez elsősorban a családom számára jelent nehézséget, de igazán szerencsésnek mondhatom magam e tekintetben. A családom támogatása nélkül ez lehetetlen lenne. Természetesen számomra a kerület vezetése a legfontosabb, hisz számos tervünk van a kerület fejlesztése szempontjából, melyeket szeretnék megvalósítani. Ehhez most nagy segítség, hogy a Ház falai között könnyebb lobbizni, de ha választani kell, akkor első a kerület.

- Hogyan lehetséges egy közel 130 ezres lélekszámú település esetében identitásépítő közösséget kovácsolni? Ennek a munkának mik a főbb színterei?

- Ehhez önmagában az önkormányzat kevés. Ám nagyon jó együttműködés alakult ki az elmúlt időkben a civil szervezetekkel. Ezt igazolja vissza az Óbuda Napja rendezvényen kezdeményező ötletekkel megjelenő civil szervezetek tömege is. Számunkra fontos, hogy még a döntéshozatal előtt megjelenessen a civil akarat, és vélemény, hisz akkor sok későbbi problémát, panaszt is el lehet kerülni.

Meggyőződésem, hogy a városvezetés elsődleges feladata a közösségépítés. Ennek egyik legfontosabb eszköze a kultúra. Sikertől megőrizni és fejleszteni a III. kerü-

let kulturális szolgáltatásait, hiszen ma már a kerület határain túl is ismertek programjaink. Nagyon örülök, hogy ideköltözésével a Vendéglátóipari Múzeum tovább színesíti a kínálatot. Az államtól megkaptuk a Zichy-kastély északi részének kezelői jogát, melyet a jövőben az Óbudai Múzeum vesz birtokba. Turisztikai szempontból fontos, hogy a kerület célállomássá váljon, ez mindannyiunk közös érdeke. Éppen ezért készítettünk egy olyan turisztikai applikációt, mely a modern technika segítségével mutatja be a kerület lehetőségeit.

- A politizálás klasszikusan közösségi munka. Ez a pártpolitikára éppúgy igaz, mint a kerület fejlesztésére. Elégedett a vezetése alatt dolgozó csapattal?

- Az elmúlt egy évben a képviselő-testületben sikerült megőrizni azt az együttműködést, mely Óbudára mindig is jellemző volt, ezért köszönet illeti a helyi képviselőket és a pártokat is. Meggyőződésem, hogy a kerület fejlődése szempontjából ez rendkívül fontos érték, melyre vigyáznunk kell. Változtatni is csak akkor tudunk, ha együttműködés van.

## Ügyfélkapcsolati iroda a Városházán

**Lakossági bejelentések, panaszok teljes körű ügyintézésére, ötletek fogadására ügyfélkapcsolati iroda nyílt az óbudai Városházán.**

Az önkormányzat hatáskörébe tartozó, a kerület vezetésének címzett bejelentésekkel, panaszokkal, ötletekkel személyesen a polgármesteri hivatalban, a **Fő tér 3., I. emelet 36.** számú irodában várják az ügyfeleket félfogadási időben, **hétfőn 14-től 18, szerdán 8-tól 16.30, csütörtökön 8-tól 13 óráig.**

Az ügyfélkapcsolati iroda elérhető telefonon a **437-8961-es, a 437-8962-es, a 437-8963-as** számon vagy faxon (**437-8987**), valamint az önkormányzat honlapján e-mailen az **ötletládán (www.obuda.hu/otletlada)**, illetve a panaszládán keresztül (**www.obuda.hu/panaszlada**) is.



# Pillanatsfelvételek az Óbudai Nyárról

Könnyed hangulat, mindig nívós szereplőgárda, komoly művészi teljesítmény, színes és széles paletta - ez jellemzi a több, mint egy évtizedes múltra visszatekintő Óbudai Nyár kulturális rendezvénysorozatát. A Fő téri koncerteket ráadásul ingyenesen élvezhette számos alkalommal a közönség, és több helyszínen mérsékelt áron vásárolhatnak augusztusban is belépőt a látogatók.



**HARCSEA VERONIKA QUARTET.** Harcsa Veronika énekes, dalszerző 2008-ban diplomázott a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola jazz tanszékén. Saját zenekarát 2005-ben alapította. Idén jelent meg a Harcsa Veronika Quartet negyedik, „Lámpafény” című lemeze, melyen a zenekar XX. századi magyar költők verseit dolgozza fel. Az énekesnő első magyar nyelvű albumából játszottak a Fő téren július 23-án



**KÉPEK A SYMBOLBAN.** Mondy András festőművész kiállítása augusztus 21-ig tekinthető meg a Symbol Art Galériában az Óbudai Nyár kulturális programsorozathoz kapcsolódóan. A művész nagyapja, Mondy Miklós görög katolikus esperes, író emlékének ajánlja jelen kiállítását, melyet dr. Surányi András filmrendező nyitott meg augusztus 2-án. (Aki megtekintené a kiállítást, a +36-30-394-0880-as telefonszámon jelentkezzen be előtte. Cím: Bécsi út 56.)



**ÖT NŐ AZ ESŐBEN.** Csomor Csilla, Vásári Mónika, Sztankay Orsolya, Balázs Andrea és Ivancsics Ilona főszereplésével állította színre Bence Ilona Mark Dunn színdarabját, július 10-én a Zichy udvarban

## Cserhádi Zsuzsa emlékkoncert



A Zichy udvarban július 29-én koncerttel emlékezett Cserhádi Zsuzsára Auth Csilla, Janza Kata, Koós Réka, Trokán Anna, Majsai Gábor és a Stúdió 11 zenekar



A „Hyppolit, a lakáj” című zenés vígjátékot láthatta három részben a közönség a Karinthy Színház művészeinek (Koltai Róbert, Galla Miklós, Voith Ági) előadásában, augusztus 6-án a Zichy udvarban

FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

## Felmérés a városrész egészségügyi ellátásáról

# Kórházra és jobb OEP-finanszírozásra van szükség

Mint arról korábban hírt adtunk („Visszakaphatja önállóságát a Margit Kórház” címmel, lapunk 2011. július 13-ai, 13. számának 1-3. oldalán) ismét esély van arra, hogy a városrészben élők helyben részesülhessenek kórházi ellátásban, annak minden előnyével. Az ügy kapcsán Bús Balázs polgármester kérésére felmérést készített dr. Várszegi József, a Szent Margit Rendelőintézet Nonprofit Kft. ügyvezető-igazgatója Óbuda és az agglomeráció rendelőintézeti és kórházi ellátásáról.

Mindebből fény derül arra, hogy leginkább melyik fekvőbeteg intézetet, honnan és milyen problémákkal keresik fel a betegek. Az is láthatóvá vált, mely szakmai területeken nagy az igény vagy éppenséggel mely területek lehetőségei hiányosak. A felmérés a nonprofit kft. szakmai portfóliójának ki- illetve átalakításához nyújt segítséget. A társaság vezetése többször is nekifutott már egyes átalakításoknak, több-kevesebb sikerrel. Jelenleg is folyamat-

ban van egy hasonló kezdeményezés hatósági elbírálása. A térségből kórházat igénybe vevők lakóhelyi megoszlása és az ellátást biztosító osztályok elemzése pedig azt is mutatja, hogy mely ellátásokra van vagy lenne szükség a városrészben.

### Járóbeteg-szakellátás

A statisztika szerint tavaly 79 ezer 378 lakos 401 ezer 75 esetben kereste fel a kerületből a rendelőintézetet. Ez azt jelenti, hogy a páciensek átlago-

san 5 alkalommal jelentek meg, és a lakosság 63,75 százaléka megfordult a rendelőintézetben. Budapest más kerületeiből 7 ezer 839-en, 22 ezer 408 esetben fordultak ellátásért a Szent Margit Rendelőben. Ez a III. kerületből megjelentek arányának 9,88 százaléka. A főváros más részeiből a lakosok 0,5 százaléka kereste fel az intézményt, leginkább a budai, valamint a XIII., XIV. kerületi lakosai. Az agglomeráció településeiről 9 ezer 984 járó-beteg, 37 ezer 242 esetben vette igénybe a rendelőintézeti ellátást: Pilisborosjenő 42, Üröm lakosainak 38 százaléka. Mindemellett sokan érkeztek Pilisvörösvárról, Pomázról, Budakalászárról. Budapest más kerületeiből és az agglomeráció jelentősebb településeiről

összesen 17 ezer 823-an voltak, akik 59 ezer 650 ellátási esetet igényeltek. A kerületi ellátottakhoz képest arányuk 22,45 százalékot jelent. A táblázatok adatait összegezve elmondható, hogy az OEP által jelentősen csökkentve (a normál alapdíj 30, illetve 20 százaléknál) finanszírozott helyi szakellátás volumene azonos a kerületen kívülről érkező betegek ellátásának nagyságrendjével!

### Kórházi ellátás

Mikor a fent említett településeket és a III. kerületet tekintjük át abból a szempontból, hogy a polgárok mely kórházakat és milyen osztályokat, mely megbetegedésekkel vettek igénybe, azt látjuk, hogy tavaly több mint 23 ezer lakos került kórházba a városrészéből. Leggyakrabban a szülészeten, nőgyógyászatban, onkológiai osztályon, kardiológián, belgyógyászatban, sebészetben kezelték őket. A Szent János Kórház Észak-budai Egyesített Kórház vette fel a szóban forgó területekről, más budai kerületekből a legtöbb beteget az elmúlt évben, 24 ezer esettel. A leggyakoribbak az agyi érbetegségek, a szülészeti-nőgyógyászati események, az újszülöttek ellátása, szívproblémák, illetve veseelégtelenségek voltak.

Sz. Cs.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Óbuda a szigetelők zsebében!

A magyar nyelvű alkalmazás után angolul is letölthető iPhone-ra és iPad-ra Óbuda mindennapi élete.

Az iTunes store-ból hozzáférhető alkalmazás segítségével nem csupán a Sziget térképét ismerhetik meg a Budapestre érkező fiatalok, hanem bebarangolhatják a III. kerületet. A videók, képek és szöveges leírások segítségével ellátogathatnak a

legfontosabb kulturális helyszínekre, hozzájuthatnak a legfontosabb közintézmények telefonszámaihoz, valamint tájékozódhatnak arról is, hogy hol és főleg, hogy mit érdemes vásárolni Óbudán. Ebben útvonaltervező is segít. Az applikáció magyar és angol nyelvű változata androidos verzióban is elkészült, és letölthető az arra alkalmas okostelefonokra. Aquincum, ját-

szóterek, Szigeten túli műsorinformációk és a legfontosabb közhasznú telefonszámok - a többi között ezt kínálja az az alkalmazás, amely nem csupán iPhone-ra, hanem androidos telefonokra is letölthető. Az alkalmazásban található telefonszámok elmenthetők az okostelefonra, ami adott esetben komoly segítséget jelenthet használatjának. Óbuda így valóban belépett a mobil-

eszközök virtuális világába. A június elején elkészült iPhone alkalmazás benne volt a hazai app. top 50-ben, az önkormányzati oldalak között pedig első lett. A visszajelzések nyomán a fejlesztők bővített tartalommal látták el az applikációt a Sziget indulása előtt! Az alkalmazásba például bekerültek a monstre buli közelében található játzóterek is. Ami azonban a legfontosabb, hogy már több mint 600 kép segítségével ismerked-

### Országgyűlési képviselők fogadóórái

• **Bús Balázs** polgármester és országgyűlési képviselő (4. számú egyéni választókerület) előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját. További információért hívja a polgármesteri titkárságot a **437-8696-os** telefonszámon.

• **Menczer Erzsébet** (3. számú egyéni választókerület) országgyűlési és önkormányzati képviselő **augusztusban nem tart fogadóórát.** A következő fogadóóra **szeptember 1-jén** lesz. A fogadóóra a Fidesz iroda telefonszámán (**367-8791**) lehet bejelentkezni.

### Fogadóóra szünet

Nyári szünet miatt nem tartanak fogadóórát **augusztusban a Fidesz-KDNP-frakció** önkormányzati képviselői.

### Megjelenésünk

Lapunk következő száma **augusztus 24-én, szerdán** jelenik meg! Újságunk korábbi számai is olvashatók a **www.obuda.hu** honlapon.

het meg a felhasználó a III. kerület nevezetességeivel, épületeivel, fontosabb csomópontjaival.

Az alkalmazás segít a tájékozódásban is, hiszen a használó az aktuális pozíciója megadása mellett bárhova eljuthat a térkép és útvonaltervező segítségével. Így azokra a Szigeten kívüli rendezvényekre is, amelyeket az egyhetes buli idején tartanak a kerületben. Ha valaki még ezek után sem akarja a fizikai valóságban felfedezni Óbudát, annak több mint 600 kép segít ebben, így akár a Nagyszínpad közeléből is bebarangolhatja Budapest egyik legöregebb városrészét.

Az év egyik kiemelt vízcső-rekonstrukciója

# Megújuló vízvezetékek a Bécsi úton

**A meglévő, 800, 300 és 150 milliméter átmérőjű öntöttvas vezetékeket két, nagyobb ellátási biztonságot adó, korszerűbb anyagból készült 600 és 200 milliméter átmérőjű passzív bevonatos gömagrafitos vezetékre cserélik. A páratlan oldalon 960, illetve 661 méter hosszan.**

A rekonstrukció során egyúttal a fogyasztókat ellátó, 200 milliméteres vezeték cseréjét is elvégzik, valamint 81 méter hosszan megújul a Felhévizi utcában 1948-ban fektetett 150 milliméter átmérőjű öntöttvas vezeték is, melynek helyére 160 milliméter átmérőjű KPE (kemény polietilén) vezeték kerül. A különböző átmérőjű vezetékek cseréjét egy időben, egy munkaárokban, nyíltárokos technológiával végzik.

Kapcsolódó beruházásként a Dereglye utcában (a Bécsi út és Árpád fejedelem útja között) az 1948-ban fektetett 800 milliméter átmérőjű öntöttvas vezeték helyén 600 milliméter átmérőjű passzív bevonatos gömagrafitos vezeték épül. A 190 méteres szakaszon no-dig, azaz kitarakás nélküli technológiát alkalmaznak a szakemberek.

## Közlekedési változások

A munkálatok a Bécsi út Nagyszombat utca és Zsigmond tér közötti szakaszán jelentős forgalomkorlátozással, forgalmirend-változással járnak. A felújítás ideje alatt a 17-es villamosok helyett autóbuszok közlekednek a teljes vonalon (Margit híd-Vörösvári út). A Szépvölgyi út és Nagyszombat utca között a munkaterület mellett a forgalom csak egy irányban tartható fenn, a Nagyszombat ut-



cától a Szépvölgyi út irányába. Az észak felé haladókat a Szépvölgyi út-Lajos utca-Nagyszombat utca útvonalra terelik el.

## Miért van szükség a felújításra?

Az 1935-ben fektetett 800 milliméter átmérőjű Budai II. öntöttvas főnyomó-vezetéken és az elosztó hálózaton több meghibásodás is történt. Ennek oka, hogy a vezetékek rendkívül korrozív környezetben fekszenek, ugyanakkor nagy nyomás alatt vannak annak érdekében, hogy a környék magasabban fekvő részein is megfelelő nyomású, zavartalan legyen a vízellátás. A felújítás terve-

zésekor végzett roncsolás-mentes vizsgálatok eredményei alapján a vezetékek részben közepesen, részben kritikus mértékben grafitosodtak, ami a gyakoribb meghibásodás lehetőségét valószínűsíti.

A főnyomó-vezeték felújításával egy időben az elosztóvezetékek cseréje is célszerű, hogy a további sérülések, üzemzavarok teljes biztonsággal kiküszöbölhetőek legyenek. Ezért történik az 1990-ben épült 200 milliméter és az 1981-ben fektetett 300 milliméter átmérőjű azbesztcement, valamint a Bécsi út páros oldalán az 1913-ban épült 150 milliméteres öntöttvas vezeték cseréje is. A II. kerületi szakaszon pe-

dig megszűnik a kétoldali elosztóvezeték, helyette egy, 200 milliméteres vezeték fektetnek.

Egy esetlegesen bekövetkező csőtörés a javítás idejére nagy terület vízellátását veszélyeztetné, miközben jelentős forgalomzavaró tényezőt jelentene és az anyagi károkozás kockázata is nagy.

## Miért éppen most?

A Bécsi út III. kerületi szakaszán-a Bécsi út-Nagyszombat utca-Lajos utca-Szépvölgyi út által határolt területen Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata az Óbudai Promenádfelújítási Projekt keretében közterület-rehabilitációt indít 2011-ben. A BKV pedig a 17-

es villamos vágányfelújítását tervezi, amit az út teljes szélességében burkolat-helyreállítás követ. E munkákkal összehangoltan, azokat megelőzően indokolt a vezetékek cseréje, hogy azt követően már sem rekonstrukció, sem hibajavítás miatt ne kelljen az új dísz- és útburkolatot felbontani.

## Kivételes rekonstrukció

A munkálatok Budapest egyik legforgalmasabb útján zajlanak, ugyanakkor a csőrekonstrukció kapcsolódik a III. kerületi önkormányzat Óbudai Promenádfelújítási Projektjéhez, mely során a Bécsi út-Nagyszombat utca-Lajos utca-Szépvölgyi út által határolt területen díszburkolatot alakítanak ki.

A Dereglye utcai munkák során a kivitelező egy új, Magyarországon még nem alkalmazott technológiával dolgozik: a no-dig eljáráskor nem rugalmas, a behúrást követően szilárduló anyagú vezeték, hanem fémcsövet húznak bele a régi, felújítandó vezetékbe.

## Zavartalan vízellátás

A vízszolgáltatás a felújítás teljes ideje alatt zavartalan lesz, kivéve azt a néhány órát, amikor a régi és az új vezeték összeköttetések le kell zárni a vizet. Erről a lakók előzetesen tájékoztatást kapnak.

Míndezekek figyelembe véve a munkák kezdetét a nyári szünet idejére - és akkor is csak szigorú előírások betartásával - ütemezték, a Zsigmond tér és Szépvölgyi út közötti kétirányú forgalom fenntartása mellett.

A környék lakóit, illetve az arra közlekedőket a Fővárosi Vízművek Zrt. információs táblákon, szórólapokon és a helyi médián keresztül tájékoztatja.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

Új technológiával készült

# Határidő előtt átadták a felújított Kolostor utcát

**Gyors, hatékony, ráadásul költségkímélő új technológiát választott az önkormányzat városüzemeltetési osztálya a Kolostor utcai burkolat-felújítás megrendelésekor.**

A teljes pályaszerkezet elbontása és újjaépítése helyett a kivitelező speciális rács szerkezetet épített be az aszfaltrétegek közé. Az új technológia alkalmazásával az önkormányzat 15-20 millió forintot takarított meg, mely összeg további útfelújításokra fordítható. Az új aszfalt kopórétegek



köszönhetően a kerület havas, jeges útviszonyok között különösen csúszós útszakasza vált biztonságosabbá. Nem-

csak a teljes útpályaburkolat újult meg a Kolostor és a Kiscelli úton, de átépítették a kiemelt szegélyeket is.

A kerület forgalmas és veszélyes szakaszait folyamatosan javítják. Ebben az évben újult meg a Mátyáshegyi út megállígyed része, a Perényi úti csomópont és a Laborc utca egy szakasza is.

A soron következő nagyobb lélegzetű útfelújítás a *Testvérhegyi lejtőn kezdődik augusztusban*. Közben folyamatosan zajlik a Római-partra vezető kis utcák javítása.

## Ideiglenes változások a budai közlekedésben

### Sínfelújítás a Gellért rakparton

**Pályafelújítás miatt ideiglenesen nem közlekedik a 19-es villamos, az utasokat pótlóbuszok szállítják. A munkálatok miatt a 86-os autóbuszok Szent Gellért téri és Döbrentei téri megállója változott. A felújításal várhatóan szeptember közepére készülnek el a szakemberek**

Elkezdtek a Szent Gellért rakparton a villamospálya felújítását július 28-án, a 19-es villamos a vágányzár ideje alatt nem jár, az utasokat pótlóbuszok szállítják. A Budapesti Közlekedési Központ (BKK) közleményében azt írta, a pálya állapota a Döbrentei tér és a Szent Gellért tér között mára kritikussá vált, sebességkorlátozással tudnak csak közlekedni a szerelvények.

A nyári időszakban ezen a szakaszon gyakran felpúposodtak a sínek is, emiatt nem jártak a villamosok. A felújítás első ütemében, a július 28-án kezdődött és várhatóan szeptember 15-ig tartó vágányzár miatt a 19-es villamos nem közlekedik, helyette a 49-es villamos vehető igénybe a Kelenföldi pályaudvartól, ami sűrítve

jár egyes napszakokban. A 41-es villamos a Kamaraerdő felől a Batthyány tér helyett a Szabadság hídon át a Deák Ferenc térre megy. A 18-as villamosok megosztva, a Széll Kálmán tér és a Döbrentei tér, illetve a Savoya Park és Újbuda-központ (Bocskai út) között közlekednek. A villamosok helyett 18-41V jelzéssel pótlóbusz szállítja az utasokat a Batthyány tér és Újbuda-központ (Bocskai út) között.

Módosult a 86-os autóbuszok közlekedése is: Óbuda felé a Szent Gellért téren a megszokott megállójuk helyett a villamosmegállóban állnak meg, míg a Döbrentei téren új leszállóhely létesült a villamospótlóval közösen.

A felújítás során kicserélik a nagypaneles vágányokat, modern, rugalmas gumiagyazású pályaszerkezetet építenek be, kicserélik a síneket és a felsővezetéseket is felújítják.

Az autósoknak a BKK azt javasolja, hogy a várható torlódások miatt lehetőleg kerüljék el a Szent Gellért rakpartot.

## A budai után a pesti rakpartot zárják le a Margit hídnál

**Egy hétre (július 28-tól augusztus 5-ig) lezárta a budai alsó rakpartot a Margit hídnál. Az intézkedés az átkelő korrózióvédelmi munkái miatt elkerülhetetlen volt. A budai alsó rakpart megnyitása után a pestit zárják le, szintén egy hétre augusztus 6-tól 14-ig.**

A szakaszos lezárások kizárólag a Margit híd hídfők hosszában érintették/érintik a rakpartokat, a hídfők környezetében lévő le- és felhajtók használhatók maradnak.

Az európai uniós támogatással megvalósuló Margit híd felújításhoz kapcsolódóan megkezdődött az alsó rakpartok feletti hidrészek festése. A munkálatokhoz elkerülhetetlen a pesti és a budai

alsó rakpartokon is a forgalom korlátozása. A két szakaszt egymás után zárják le a forgalom elől, tehát a Duna két oldalán egyszerre nem kell korlátozásokra számítani. Cél, hogy minél kevesebb fennakadást okozzanak a speciális munkák elvégzése miatt szükségessé vált intézkedések.

A rakparton közlekedőknek a következő időszakokban kell korlátozásra számítaniuk: a pesti alsó rakpart Margit híd alatti szakaszát augusztus 6-án szombaton hajnali 5 órától várhatóan augusztus 14-én vasárnap este 22 óráig zárják le a forgalom elől.

A lezárás a felső rakpartok forgalmát, valamint a híd előtti és utáni felhajtórampák használhatóságát nem érinti.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

### Újra megáll a HÉV a Margit hídnál

Idő előtt átadták rendeltetésének a Margit híd budai hídfőjénél a HÉV-megállót és az állomáshoz vezető lépcsőt. Bár csak július végére ígérték a munkálatok befejezését, már július 20-án birtokba vehették az utasok. Így a HÉV újra megáll a Margit híd megállóban.

# „ÉRTETEK”: hat előadás a San Marco Szabadegyetemen

FOLYTATÁS ELŐZŐ SZÁMUNKBÓL

**A Püski Kiadó gondozásában megjelent az „ÉRTETEK” című előadás-sorozat harmadik füzetében ismét aktuális témák, érdekes megközelítés módok kerülnek látótérbe. A harmadik sorozatban hat különleges előadásról olvashatnak. Az első hármát előző számunkban foglaltuk össze röviden.**

**T**opolánszky Ákos lelkes-szociológus egy ismeretlen ismerőssel, a kábítószerrel szembesíti az olvasót. A kétarcú szer egyszerre áldás és átok volt az emberiség története során. Manapság azonban egyoldalú elutasítás és irreális veszélyképzetek élnek a társadalmunkban az illegális drogokkal kapcsolatban, miközben a legális szerekkel szemben túlságosan is engedékenyek vagyunk. Holott az úgynevezett „elkerülhető haláleseteknek” mindössze 0,2 százaléka írható a kábítószer-fogyasztás számlájára, miközben **60 százalékért a dohányzás,**

mintegy **20 százalékért pedig az alkoholfogyasztás a felelős.**

Dr. Ócsai Lajos epidemiológus, az Országos Tisztifőorvosi Hivatal járványügyi főosztályának vezetője előadásában az influenzajárványokkal kapcsolatos tévhiteket

próbálja eloszlatni. Megismertet a vírusok viselkedésével, a pandémia, azaz a világiárvány kialakulásának törvényszerűségeivel, és az ellene való védekezés lehetőségeivel. Röviden elmagyarázza, hogyan készül az oltóanyag, és azt is, hogy mi-

ért ne higgyünk az áltudományos bulvárhíreknek.

E súlyos témák után mintegy felüdülésként *Hen-ter Izabella* dietetikus, egészségügyi menedzser egy gasztronómiai időutazásra hívja az olvasót - az őskortól napjainkig. Az emberiség táplálkozástörténetét nyomon követve levonhatjuk a meglepő tanulságot: a XXI. század elején sok szem-

pontból rosszabbul táplálkozunk, mint az ősember tette.

Adjunk értelmet a könyv címének és vásároljuk meg ezeket a kitűnő gondolatokat tartalmazó sorozatot, mely a Szent Margit Rendelőintézetben (*Vörösvári út 88-96. földszint*) a könyv-árusnál kapható.

**Szent Margit Rendelőintézet**

([www.szentmargitrendelo.hu](http://www.szentmargitrendelo.hu))



## Látássérült csoport

**Az Óbuda-Békásmegyeren működő látássérült csoport tagjai közé várják a kerületben élő sorstársak és hozzátartozók jelentkezését.**

kozó jogszabályokról, pályázatokról, segédeszközökről, és természetesen egy segítő, sorstársi közösségre találhatnak. Korhatár nincs.

**A** klubtalálkozó az alkalmával a látássérülteket érintő mindennapi gondokra közösen keresik a megoldást. Lakóhelyükhöz közel kaphatnak naprakész információt a látássérültekre vonat-

(*Jelentkezés és bővebb információ: Óbudai Rehabilitációs és Foglalkoztatási Központ Támogató Szolgálat, Benedek Elek utca 1-3. Varga Nóra szolgálatvezető, tel.: 368-8454 vagy 240-2248.*)

## Adj vért és ments meg három életet!

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete augusztusban az alábbi időpontokban és helyszíneken szervez véradást.

**Augusztus 19-én 14-től 18 óráig:** az Auchan Óbuda áruháznál, a véradó kamionban (*Szentendrei út 115.*). **Augusztus 24-én 11-től 19 óráig:** a Békásmegyeri Közösségi Házban (*Csobánka tér 5.*).

Ha ön egészséges, elmúlt már 18 éves, de még nem töltötte be a 60. életévét (rendszeres véradóknál 65. életév) és úgy érzi, hogy segíteni tud a rászoruló betegeken, jöjjön el a véradásra! **Személyi igazolvány (lakcímkártya) és tájékoztató szükséges.**

## Tényfeltáró kiállítás a pszichiátriáról

**Európa számos nagyvárosa után Óbudára augusztus 6-án érkezett az az utazó kiállítás, mely a pszichiátria területén történő emberi jogi visszaéléseket mutatja be.**

**E**zokről kaphat a nagyközönség információkat az Óbudán rendezett „Pszichiátria: Károkozás és halálesetek” című tényfeltáró kiállításon, ahol eredeti dokumentumfelvételek tekinthetők

meg többek közt olyan brutális pszichiátriai gyakorlatokról, mint az elektrosokk vagy a viselkedésmódosító agyműtét.

A tárlat *augusztus 16-ig* tekinthető meg, *naponta 10-től 20 óráig, a Mozaik utca 7. szám alatt (Filatori gát HÉV megálló).* **Filmvetítés** a kiállításon: *augusztus 10-én 18 órától* „Halálos tévedés” címmel; *augusztus 11-én 18 órától* „Halálos profitszerzés”

címmel. **Seminárium** a kiállításon: *augusztus 12-én 18 órától* „Térbolymarketing” címmel.

A filmvetítésre és a szemináriumra az ülőhelyek korlátozottsága miatt kérik, hogy az érdeklődők az elérhetőségek valamelyikén jelezzék részvételi szándékukat. (*Telefonon: 342-6355, 06-70-330-5384. Levélcím: 1461 Bp., Pf.: 182.; info@cchr.hu; www.emberijogok.hu*)

## Nyári rendelés Békásmegyeren

A Csobánka téri járóbeteg-szakrendelőben július 1-jétől szeptember 4-ig a *sebészetben és a röntgenen* a következők szerint rendelnek: *hétfőn, szerdán, pénteken 8-tól 14 óráig; kedden és csütörtökön 14-től 20 óráig.*

## Bőrgyógyászat

*Dr. Tolvaly Judit* bőrgyógyász szakorvos (Csobánka téri rendelőintézet bőrgyógyászat) rendelési ideje a következők szerint változott: *pénteken 7.30-tól 13.30 óráig; hétfőn 13.30-tól 19.30 óráig; kedden, szerdán, csütörtökön nem rendel.*

## Otthonápolás

Rákbetegek otthoni ápolása: fájdalomcsillapítás, lelki támogatás. Magyar Hospice Alapítvány: *250-5513; www.hospicehaz.hu;* (adószám: 19663258-1-41).

## Bejelentkezés a pszichológiára

*Dr. Agárdiné Malek Zsuzsanna* klinikai szakpszichológus rendelése a Csobánka téri rendelőintézetben (I. em. 41. sz.) *hétfőn 8-tól 14; kedden, szerdán és csütörtökön 14-től 20 óráig. Bejelentkezés személyesen vagy telefonon: 454-7524, 454-7500/247-es vagy 253-as melléken.*

## Időpontkérés a fül-orr-gégészeten

2010. október 1-je óta a fül-orr-gégészeti osztályon időpontot kell egyeztetni. A 10 év alatti gyermekek szüleinek nem kell időpontot kérniük. (*További információ: 388-7760, 388-8384, 8-tól 16 óráig.*)





Hozzátartozói találkozót rendeztek nemrégiben a Derús Alkony Gondozóházban

### Levelezőlista civil szervezeteknek

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata levelezőlistát üzemeltet a kerületben működő civil szervezetek számára. Az önkormányzat által végzett napi pályázatfigyelés keretén belül felajánljuk, hogy részükre folyamatos tájékoztatást nyújtunk elektronikus levelező rendszerünkön keresztül a különböző pályázati lehetőségekről és a civil szervezeteket érintő egyéb hasznos információkról. Ha igénylik az önkormányzat szolgáltatását, ezt szíveskedjenek jelezni *Locskainé Radnai Írisz* ifjúsági, civil és esélyegyenlőségi referensnél, a [radnai.irisz@obuda.hu](mailto:radnai.irisz@obuda.hu) e-mail címen.

## Mária néni 100 éves



**Schaub Árpádné** (született **Herner Mária**) július 29-én ünnepelte századik születésnapját. Ebből az alkalomból a III. kerületi önkormányzat vezetése is felköszöntötte: a testület ajándékát **Kelemen Viktória**, az egészségügyi, szociális és lakásgazdálkodási bizottság elnöke adta át.

**M**ária néni Mohácsi született. Szülei kiskereskedők

voltak. Egy fiú testvére született. Az elemi iskola után női szabónak tanult. Férjhez 1930-ban ment egy pécsi fiatalemberhez, akivel saját szódagyárat üzemeltettek. Részvényesek voltak a helyi szeszfőzdében is. Később a Baranya megyei Szeszipari Vállalatnál talált munkát, az ország első és valószínűleg egyetlen női szeszfőzdei telepvezetője-

ként. Első férje 1949-ben 43 évesen elhunyt, háborús sérülései következtében.

Mária néni második házassága „hozta” *Csilaghegyre*, 1964-ben. Azóta itt él nevelt lányával - akit hároméves korában, 1940-ben fogadtak örökbe, első férjével - és unokájával.

Nagyon jó egészséget és sok erőt kívánunk neki!

## Családi nap a Megbékélés Házában



**KAPCSOLDA.** Az Óbudai Gimnázium által szervezett, fogyatékkal élő és egészséges tanulóknak rendezett programra a Keve-Kiserdei Általános Iskolából is érkeztek diákok



Fotók: ANTAL ISTVÁN

A Magyarországi Evangélikumi Testvérközösség Megbékélés Házában rendezett hangversenysorozata idén 12 éves. A július 25-ei délutáni, esti koncert előtt családi napra várták a Dankó utcai óvodásokat, a Wesley iskolahálózat gyermekeit, a Vakok Intézetének kis lakóit, valamint a lakótelep gyerekeit a békásmegyeri templom udvarára. A gyerekek ügyességi versenyeken vehettek részt, de volt arcfestés, csuhébaba készítés, bábos foglalkozás, bohóc műsor, tombola és a bátrabbak még a parókia pacijára is felülhettek

## Biciklis polgárőrök a kerület biztonságáért

**A III. kerületi Polgárőr Egyesület kerékpáros csoportja már egy éve, április végétől október elejéig lát el szolgálatot az idegenforgalmilag frekvenciált területeken. Elsősorban a Római-parton, a Kossuth Lajos üdülőpart teljes hosszában, a Pók utcai lakótelepen és Csillaghegy családi házas övezetében.**

A szolgálati csoport havonta többször ellenőrzi a turisták által gyakran látogatott területeket. Kerékpárral

azokon a helyeken is könnyen átjutnak, ahol a gépkocsik már nem mehetnek tovább és gyorsabbak, mint a gyalogos járőrök.

A járőrök hasonló felszereléssel rendelkeznek, mint autós kollégáik: mobiltelefonnal, URH-rádióval, fényképezőgéppel és GPS-sel, a gyors reagálás érdekében. Kapcsolatban vannak az egyesület gépkocsizó járóreivel, valamint a III. kerületi Rendőrkapitányság és a



Budapesti Polgárőrség ügyeletével.

A lakosok és turisták mindig örömmel és ér-

deklődéssel fogadták a kerékpáros bűnmegelőzőket, gyakran kéri, hogy közös fotót készit-

hessenek velük és természetesen kérdésekkel, javaslatokkal is elhalmozzák őket.

### Polgárőr ügyelet a Kaszásdűlő utcában

A kerületi Polgárőr Egyesület ügyeletesei új helyszínen, a **Kaszásdűlő utca 7.** szám alatti polgárőr irodában fogadják a hozzájuk fordulókat, a már megszokott időben, **szerdánként 15-től 19 óráig.**

Itt tájékozódhatnak az egyesületi életről, a belépés feltételeiről, bűnmegelőzéssel kapcsolatos tanácsokat kaphatnak, illetve javaslataikat is meghallgatják. Kapcsolattartási lehetőségek: telefonon a **06-30-621-6088-as** számon, valamint a **polgaror.obuda@gmail.com** elektronikus címen.

Az egyesület honlapja a **www.polgarorobuda.hu** címen látogatható.

(Terjedelmi korlátok miatt az egyesület 2010. évi közhasznúsági jelentése a honlapon tekinthető meg.)

## Nem bűncselekmény okozta a baba halálát

A Budapesti Rendőr-főkapitányság bünyügyi főosztályának életvédelmi osztálya emberölés gyanúja miatt indított eljárást ismeretlen tettes ellen, azt követően, hogy május 5-én egy óbudai telepelyen halott csecsemőt találtak. Az ügyben május

9-én rendőrségi felhívás készült, melyben Budapest rendőrfőkapitánya 100 ezer forint díjat tűzött ki a nyomravezetőnek. A nyomozás során azonban megállapítást nyert, hogy bűncselekmény nem történt, ezért a főkapitány a díjkítúzést visszavonta.

### Rendőrkapitányi fogadóóra

BRFK III. kerületi Rendőrkapitányság, mb. kapitányságvezető: **Horváth Antal** rendőr őrnagy.

**Fogadóórája: minden hónap első csütörtökén 13-tól 16 óráig. Tel.: 430-4710.**

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a fogadóórára előzetes bejelentkezés, illetve témamegjelölés alapján várjuk az érdeklődő állampolgárokat.

## Felborult egy Opel a Bécsi úton



Opel Corsa borult a tetejére július 27-én reggel a Bécsi úton, nem sokkal az ürömi elágazás előtt. A járművet vezető fiatal hölgy a

mentők elmondása szerint életveszélyesen megsérült. Őt a tűzoltók nyakrögzítő gallér felhelyezése után emelték ki a járműből, melynek

betörött a teteje. A tűzoltók áramtalanították a járművet, az úttestre kifolyt üzemanyagot homokkal felszórták. A műszaki mentés idejére a Bécsi út ezen szakasza csak egy sávban volt járható.

### Új helyen a kerületi közterület-felügyelet

Az Óbuda-Békásmegyer Közterület-felügyelet elköltözött a Ladik utca 2-6. szám alól. Az ügyfélfogadás új címe: **1033 Budapest, Szőlőkert utca 6.**

A rovatot összeállította: **Szeberényi Csilla**

**A III. kerületi Rendőrkapitányság központi telefonszáma: 430-4700. Az ügyeletet a 430-4712-ön hívhatják, itt tehetik meg bejelentéseiket.**



Ingyenes játszóház működik Kalóztanya néven a Medgyessy Ferenc utca 2-4. szám alatt a gyerekek nagy örömeire. Nyitva tartás a nyári szünet alatt az alsósoknak: 15-től 19 óráig. (E-mail: [kaloztanyajatszohaz@freemail.hu](mailto:kaloztanyajatszohaz@freemail.hu))

### „Életre kelt” rajzok

A Magyar Rajzfilm Kft. rajzfilmes táborát tart egész nyáron Óbudán. Várják a 6-17 éveseket rajzfilmes műhelyükbe, ahol a gyerekeknek részük lehet abban a varázslatban, hogy rajzaik „életre kelnek”. **Program:** saját rajzfilm készítése, melyet CD-lemezen hazavihetnek. (További felvilágosítás a 250-1355-ös és a 250-0432-es telefonszámon. E-mail: [clarus-tax@t-online.hu](mailto:clarus-tax@t-online.hu); [www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatas.html](http://www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatas.html))

### Animációsfilm-rajzolóok képzése

Az Óbudai Animációs Iskola nyáron indítja animációsfilm-rajzoló OKJ-s képzését. Szeretné megtanulni, hogyan készül a rajzfilm? Rajzfilmkészítő szeretne lenni, érdeklí az animáció vagy felvételi előtt áll? Itt a lehetőség! 10 hónap alatt megtanulhatja az animációs szakmát. Rajzfilmrendezők oktatnak. A stúdió weboldalán ízelítőt kaphat a hallgatók munkáiból. Államilag elismert bizonyítvány! **NYÍLT** napon betekinthez az oktatásba! (További felvilágosítás: Magyar Rajzfilm Kft., tel.: 250-1355, 250-0432. E-mail: [clarus-tax@t-online.hu](mailto:clarus-tax@t-online.hu); [www.magyarrajzfilm.hu/felnottoktatasi.html](http://www.magyarrajzfilm.hu/felnottoktatasi.html))

## Kajak- és kenuoktatás

A Védőszárny Sportkör a római-parti csónakháznál (Kossuth Lajos üdülőpart 19.) idén is ingyenes kajak-, kenuoktatást tart szombat délelőttönként gyerekeknek. A programra október 15-ig lehet járni.

A fiatalokat ez idő alatt megtanítják evezni

vízitúrázó szinten, továbbá megismertetik a vízi közlekedés szabályaival és a szabad vizeken rájuk leselkedő veszélyekkel. A nagyobbak még a kenu kormányzását is elsajátíthatják. Akinek kedve van és elég ügyes, részt vehet a vasárnaponként induló rövid túrákon is.

(A program ingyenes, de előzetes bejelentkezés szükséges a 240-2627-es telefonszámon, ahol további információkat is készséggel nyújtanak az érdeklődőknek. Az esti órákban a 06-30-572-2311-es számon Miklós Erikát keressék.)



Fotók: ANTAL ISTVÁN

## Foglalkozások a csónakházban

Gyermekcsoportoknak 3-8 órás foglalkozásokat tart a Védőszárny Sportkör a Római-parton, a Kossuth Lajos üdülőpart 19. szám alatti

csónakházban. A következő programokra nyílik lehetőség: evezés kajakokban és kenukban, kézműves programok, ügyességi vetélkedők. Egy-egy

csoport létszáma legfeljebb 20 gyerek lehet.

Mindkét foglalkozáshoz szükséges felszerelés: fürdőruha, póló, papucs sapka, uzsonna és innivaló.

## Budapest Amatőr STRANDRÖPLABDA

## BAJNOKSÁG 2011. AUGUSZTUS 27.

Szervező:

Óbudai Sport és Szabadidő  
Nonprofit Kft.  
és a  
Budapesti Röplabda  
Szövetség

### Óbuda Kupa

9-20 óra között  
de. férfi és női párosok  
du. vegyes párosok

Barátság Szabadidő Park  
1037 Budapest, Laborc u. 2.



Nevezési díj: 2000 Ft/ő  
Nevezni a helyszínen lehet, legkésőbb  
a versenyszám megkezdése előtt 15 perccel.  
További információk: [strandröplabda@orsz.hu](mailto:strandröplabda@orsz.hu) és a  
[www.orsz.hu](http://www.orsz.hu) oldalon.

# Öntözzünk okosan!

**Mostanság ugyan bőven el vagyunk látva csapadékkal, nyáron azonban fontos kérdés az öntözés a kertben. A víz szerepe, hogy feloldja a talajban található tápanyagokat, amiket így a növény fel tud szívni, rugalmasságot biztosít a sejteknek, és támasztó szerepe is van.**

Minden öntözést érdemes hajnalban, vagy alkonyat után végezni. Ilyenkor a kisebb párolgás miatt sokkal több víz jut be ténylegesen a talajba, és hasznosul a növényekben. Tévhit az az elképzelés, hogy a víz-cseppek által összegyűjtött napsugaraktól égnek ki a növények, az viszont igaz, hogy hógutát kaphatnak a hőmérséklet különbségtől. Inkább kevesebbszer, nagy mennyiségben locsoljunk.

Öntözhetünk kerticsaparról, hálózati ivóvízzel. Bár mindig rendelkezésre áll nagy nyomáson és könnyen hozzáférhetően, hátránya, hogy nem olcsó, magas a klórtartalma és kemény (a növények

jobb szeretik a lágy vizet). Ha így öntözzük, csökkentjük a csatornadíjunkat azzal, hogy locsolási mellékvízmérőt igényelünk. Nagyobb, de hosszú távon megtérülő befektetés az ásott kút, melyből a növények sokkal jobb talajvizet kaphatnak. A víz használata ingyenes, csak a szivattyú működtetése költség. A kutat be kell jelteni, a vízminőséget pedig ajánlatos bevizsgáltatni. A lefolyó lágy esővizet is összegyűjthetjük dézsába, vagy föld alatti víztározóba, és szivattyú segítségével juttathatjuk ki.

A vízre a balkonnövények a legkényesebbek. Edényük könnyen átmelegszik, gyorsan kiszárad. Öntözzük őket bőven, rendszeresen, a vízhiánytól meggyengülhetnek, és fogékonyabbá válhatnak gombás betegségekre. Ha kiszáradás fenyeget, a kis cserepes növényeket mártsuk vízfürdőbe addig, amíg buborékok szállnak fel a földjükből. Használjunk lyukas aljú edényt,

aljára terítsünk drén-réteget nagyobb szemcséjű anyagból (kavics, agyaggranulátum), hogy a pangóvízes állapotot elkerüljük. Jobb kertészetekben kaphatók vízmércével ellátott balkonládák: ezek jelzik, hogy szükséges-e öntöznünk, és tárolják a vizet, így napokig nem is kell locsolni.

A smaragdzöld gyepehez rendszeres és egyenletes öntözés szükséges. Erre a legegyszerűbb eszköz, a terület közepére helyezett billenő vagy forgó esőtető öntöző, de sokkal gazdaságosabb megoldás a szakszerűen épített és jól programozott automata öntözőrendszer.

Az egy-nyári és évelőágyak is sok vizet igényelnek. Levelük helyett jobb, ha a tövüket locsoljuk. Ha a víz egyes ér-



zékeny növényeknek túl hideg, egy földbe ásott lyukas agyagcserépen szivárogtassuk keresztül. Érdemes automatikusan vezérelt csepegtető öntözést alkalmazni, ilyen kis vezérlőközpontot a kert csapra is felszerelhetünk. A cserjék és a fák tövében

mindig nagy tányért alkítsunk ki, és sok vizet adjunk, hogy jól átnevedjen a gyökerek.

**Friedmann Márton**  
okleveles táj-  
és kertépítész mérnök  
(Fitoland  
Dísznövénykertészet  
www.fitoland.hu)

**Ízetlen és színtelen az áruházi gyümölcs?**

A nagyáruházban vett gyümölcs hűtőben is gyorsan megbarnul, nem tudjuk, honnan jött, vagy mivel kezelték.

Orthon, a kertben, ellenőrzött körülmények között természetesen, szép, ízes gyümölcsöket, amiket bátran adhat a gyerekeknek is!

Vásároljon ezzel a kuponnal konténeres gyümölcsfát 30% kedvezménnyel!

**Váltás be most a Fitoland Óbudában!**

Az október 2011.08.10-2011.08.24 vagy a kizárólag érvényes.  
Bp. III. Bécsi út 387. Tel: 061/430-0356 www.fitoland.hu

## Kéményellenőrzés 2012-ben

**Ellenőrzés és teljes körű kéménytisztítás 2012. évi ütemezése a III. kerületben (a kötelező közszolgáltatásokról szóló, 1995. évi XLII. törvény és az 51/1999. (XII. 25.) BM rendelettel módosított 27/1996. (X. 30.) BM rendelet szerint).**

A munkavégzés tervezett helyszínei 2012-ben.

**Január:** Csillaghegy-Római-Püskösdűfűdő-Békásmegyer egyedi kémények tisztítása (szilárd fűtés).

**Február:** Bécsi út, Kiscelli utca, Pacsirtamező utca által határolt terület. Pacsirtamező utca, Árpád fejedelem útja, Bécsi út által határolt terület.

**Március:** központi kémények ellenőrzése.

**Április:** Szentendrei út, Vörösvári út, Bogdáni út által határolt terület.

**Május:** Kiscelli utca, Nyereg utca, Szépvölgyi út, Virág Benedek utca Bécsi út által határolt terület.

**Június:** Máramaros utca, Királylakai út, Erdőalja utca, Nyereg utca által határolt terület.

**Július:** Királylakai út, Máramaros utca, Kiscelli utca, Bécsi út, Testvérhegyi út, Jablonka utca, Erdőalja út által határolt terület.

**Augusztus:** Kalászi út, Római-part, Mátyás király út, Szentendrei út által határolt terület.

**Szeptember:** Testvérhegyi út, Jablonka utca, Erdőalja köz, Bécsi út által határolt terület.

**Október:** Római-part, Püskösdűfűdő utca, Szentendrei út, Mátyás király út által határolt terület. Központi kémények ellenőrzése

**November:** Ezüsthgyi út, Ország út, Dózsa György utca által határolt terület.

**December:** Egyedi kémények tisztítása (szilárd fűtés) Óbuda területén.

(Cím: Bécsi út 219-221. Tel: 250-3196.)



## Még nem égethető avar és kerti hulladék

A vonatkozó helyi önkormányzati rendelet értelmében avar és kerti hulladék égetése Óbuda-Békásmegyer egész területén **októberben, novemberben**, valamint **februárban, márciusban, csütörtökön és szombaton 10-től 15 óráig** megengedett a tűzvédelmi előírások betartása mellett. Párás, ködös, szeles időjárás esetén az égetés tilos. Az ingatlanon keletkező - a rendszeres szemétszállítással el nem szállítható vagy nem komposztálható - kerti hulladék elszállítása az ingatlantulajdonos, illetve a bérlő, valamint a telek használójának feladata és kötelessége.

Aki a tilalom ellenére avart, illetve kerti hulladékot éget vagy a nyereség elhelyezésére és elszállítására vonatkozó előírásokat megszegi, szabálysértést követ el, mely cselekményért 30.000 forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.



### Együttműködés a Margitsziget tisztaságáért

A Margitsziget rendjének és tisztaságának megőrzése érdekében a Fővárosi Közterület-felügyelet Zrt., együttműködve a Főkert Zrt.-vel, folyamatos és napi ellenőrzéseket tartanak, hogy a kirándulni, pihenni vágyók nyugodt körülmények között kapcsolódhassanak ki a főváros e zöldfelületén.

### Kistérségi előrejelzés

Elindult az Országos Meteorológiai Szolgálat (OMSZ) új, kistérségi szintű időjárás-veszélyjelző rendszere. Az OMSZ honlapján már nem régiókra, hanem a kistérségekre szól az előrejelzés.

### Állatsimogató hétköznap is

**Kitekintés:** A Városligetben, a Fővárosi Nagycirkusz és a Vidámpark körhinta-épülete közötti területen (a volt kis Vidámpark helyén) hétköznap is nyitva az állatsimogató. A kecskék, bárányok, pónilovak hétköznap 13-tól 18.30 óráig, hétvégén 10-től 18.30 óráig díjmentesen láthatók. **Óbudáról** legkönnyebben az 1-es villamossal, a Kacsóh Pongrác úti megállóig utazva lehet eljutni a Fővárosi Állat- és Növénykert póniparkjába.

### Közvilágítási hibák bejelentése

A közvilágítási hibákat jelenleg az Elektromos Művek Nyrt. TeleCentrumában a 238-3838-as, vagy **kizárólag munkaidőben** a 289-4070-es telefonszámon és a **bdk@bdk.hu** email címen lehet jelezni. A Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. szerelői folyamatosan ellenőrzik az utcák világítását, a kandeláberek épségét, de a hibák gyorsabb kijavítása érdekében a lakosság bejelentése nélkülözhetetlen.

### Járhatatlan a Spartacus ösvényen

**Kitekintés:** A Visegrádi-hegységben az igen közkedvelt Spartacus ösvény hegycsuszamlás miatt - az út menti sziklatorony és a Szarvaslyuk nevű völgyelés között - 8-10 méteres szakaszon járhatatlanná vált. A rendkívül meredek lejtőn igen nehéz megkerülni ezt a részt, bár lassan kezd kitaposódni egy ideiglenes átjáró. **K. I.**

## Kutya melegben

**A nyári hőség a kutyák és a macskák szervezetét is megterheli. Ezért jobban oda kell figyelni rájuk is ilyenkor.**

A melegben könnyen kiszáradnak, ezért mindig legyen friss ivóvízük. Legjobb, ha több helyre is teszünk vizet nekik a lakásban, illetve a kertben. Ha kirándulni indulunk a kutyánkkal, akkor pedig mindenképpen vigyünk vizet és tálat számára is, hiszen ő is megszomjazik, nemcsak mi. Sose hagyjuk őket egyedül a bezárt kocsiban, mert könnyen hőségütést kaphatnak. Ilyenkor ételük is hamarabb romlik, úgyhogy ne hagyjunk maradék enivalót tányérjukban. Inkább kisebb adagot porci-

ózunk nekik, hogy biztosan megegyék. Ha mégis marad a tányérban, inkább dobjuk ki, mint hogy ételmérgezést kapjanak.

Nyáron még rendszerebben célszerű gondozni a bundájukat, hiszen ilyenkor az élősködők is gyorsabban szaporodnak. Minél előbb észrevesszük a bolhákat, kullancsokat, annál könnyebben és gyorsabban kezelhető ki az általuk okozott betegség. A jól átfésült bunda ráadásul jobban szellőzik, s ezzel enyhíti a kutyák, macskák forróságérzetét. A kutyákat ne a legnagyobb hőségben vigyük sétálni, inkább korával reggel és naplemente után. Ezzel is megóvhatjuk őket a túlmelegedéstől.

(domi)

Az oldalt összeállította: Domi Zsuzsa

## A Csillaghegyi strandon nem emeltek árat

### Félpénzért fürdőzhetünk egy-egy napon

**A Római és a Csillaghegyi mellett - ha lesz még jó idő -, a Pünkösdfürdőre is ellátogathatunk. A jegyárak az idei szezonban egységesen, mindössze 100 forinttal emelkedtek.**



A szezon végéig a Strandváro-programban hétfőtől péntekig mindennap más-más strand látogatható 50 százalékos kedvezménnyel. Hétfőn a Dagály, kedden a Paskal, szerdán a Csepeli strand, *csütörtökön a Római, pénteken a Csillaghegyi strand várja fél áron a látogatókat.* A délutáni kedvezményes jegy, zárás előtt három órával vásárolható meg, ára megegyezik a strandváro-program jegyével. A két kedvezmény egyszerre nem érvényesíthető.

### Kedvezmény és áremelés

Az árak alig változtak: az emelés 100 forint, kivéve a Dagályban

és a Csillaghegyi strandon, ahol nem növekedtek a jegyárak. Az idén bevezették a szezonbérletet, mely minden strandra érvényes *augusztus 31-ig.* A felnőtt bérlet ára 48 ezer, a gyereké 38 ezer forint. A bérlet nem ruházható át, és ha a strand rossz idő miatt zárva tart, a Dagály fürdő medencéi várják a fürdőzőket.

Az idei szezonban ismét van négy személyes családi jegy, 2 felnőtt és 2 gyerek együtt összesen 400 forintot spórolhat ezzel a jegy árából. A belépés két éves korig ingy-

nes, 14 éves korig gyerekjegyet, e fölött pedig teljes árút kell váltani. A strandokra, a fürdőkhöz hasonlóan belépőórakkal lehet bemenni. Kivétel a legrövidebb ideig nyitva tartó, legkisebb strand, a Pünkösdfürdő, ahol marad a tavalyi karszalagos beléptetés.

A strandok egységesen 10-től 19 óráig tartanak nyitva, de *augusztus 20-ig* hétvégén - azaz pénteken, szombaton és vasárnap - tovább, 20 óráig várják a vendégeket. A szezonzárás szokás szerint augusztus végén lesz.

## Óbuda hőségűző, hűsítő pontjai

### Pünkösdfürdői strandfürdő

A strandfürdő 1935-ben létesült a Duna-partján, Hajós Alfréd terve alapján. A strand neve onnan származik, hogy a vízellátás alapját adó kút vize állítólag pünkösdpapján tört fel

először. A rózsalugasok között lévő három medence valamennyi korosztály részére fürdési, strandolási és kellemes kikapcsolódási lehetőséget biztosít. Terebélyes fákkal borított zöld terü-

lete pihenést, felüdülést nyújt vendégeinek.

A strand felújításakor, 2002-ben és 2003-ban élmeny medencével, csúszdás gyermekmedencével és egy 25 személyes finn szaunával bővült.



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Intézményvezetők kinevezése

Mint arról lapunk július 13-án megjelent, 13. számában, „Tudósítás az ülésteremből” című rovatunkban hírt adtunk, intézményvezetői állások betöltéséről is döntött a képviselő-testület június 30-ai ülésén. Sorozatunkban a régi-új igazgatókkal, óvodavezetőkkel készült interjúkat közöljük.

### Aelia Sabina iskola

## „Megvalósíthatjuk a gyermekek érzelmi nevelését”

- Már 20 éve vezeti az iskolát. Ez idő alatt az intézmény zeneiskolából művészeti iskolává alakult. Hová fejlődhet még igazgatása alatt? - kérdeztük Kenessey Lászlótól, az Aelia Sabina Zene-, Tánc- és Képzőművészeti Iskola Alapfokú Művészeti Intézmény igazgatójától.

- Mióta komplex művészeti iskola lettünk, jobban megvalósíthatjuk a diákok érzelmi nevelését. Minden gyermekben, már akár óvodás kor előtt megmutatkozik az alkotás vágya. Nincs olyan közöttük, aki mozgásán, kézügyességén vagy zenei adottságain keresztül ne akarná kifejezni magát. E képességek megtalálására és fejlesztésére szolgál a művészeti iskola. A mintegy 1600 tanuló tehetségének kibontakoztatása komoly feladat. Ennek igyekeznünk megfelelni, mely csak a pedagógusok példaadásával (maguk is zenélnak, táncolnak, alkotnak) lehetséges. Egy iskola színvonalát az ott



oktató pedagógusok munkájának minősége határozza meg. Az ő hiteles munkájuk indítja el és bontakoztatja ki a diákok tehetségét a művészi pályára, vagy a művészetet értő közönség nevelésére. Az új oktatásirányítási tervek közt a művészeti nevelésre nagyobb hangsúlyt kívánunk fordítani, ami munkánkat is segítheti.

- Milyen szakokat szeretne a jövőben indítani a gyerekek és a szülők örömeire?

- Az elkövetkezőkben jó lenne, legalább néhány órában, ismét nagyböngőt tanítani, amelyvel biztosítanánk a vonószekerek teljes létszámát. A képzőművészeti tanszakok tovább fejlődnek, ahogy felmenő rendszerben a gyermekek folytatják tanulmányaikat. Ez egyfajta bővüléssel, bővítéssel jár.

A legnagyobb eredmény az lenne, ha egy önálló épülethez juthatnánk, mely otthona lehetne a terület művészeti oktatásának, kiállítóhelynek, koncertlehetőségek biztosításával.

## Innovatív high-tech megoldások

A XXX. Jubileumi Országos Tudományos Diákköri Konferencián az Óbudai Egyetem Neumann János Informatikai Karának két hallgatója, Pozsegovics Péter és Szántó Balázs „Sketch4Match - Interaktív tartalom alapú kereső” című munkája első helyezést ért el. A hallgatók kiemelt különdíjat is nyertek, kutatási témájukat bemutathatták a Magyar Innovációs TechShow-n.

A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (NFM) és a Mobilitás és Multimédia Klaszter (MMK) szakmai együttműködésében szervezett, „Magyar Innovációs TechShow - Erős Európa, Kreatív Magyarország” elnevezésű kiállítá-

táson Magyarország 21 leginnovatívabb XXI. századi high-tech megoldását mutatták be, többek között az Európai Unió hazánkba látogatott vezetőinek is. A kiállításon megtekinthető találmányokat a „Keressük Magyarország Új Neumannjait!” című versenyre pályázók közül független szakmai zsűri választotta ki.

A 21 innovatív megoldás mellett a Neumann kar hallgatói is prezentálták OTDK nyertes projektjüket. A kiállításon számos tapasztalattal gazdagodtak, bepilanthattak abba, hogyan lesz egy ötletből konkrét termék, milyen gazdasági megfontolásokkal jár egy cég alapítása és fenntartása.

## Krúdys diákok Erdély csodálatos tájain

Idén a Krúdy Gyula Általános Iskola diákjai közel kéthetes cseretáborban vehettek részt Erdélyben, a pottyandi erdei iskolában. A táborba érkező tanulók ajándékokat, könyveket, játékokat és ruhaneműket vittek a csíkszeredai Xantus János Általános Iskolának valamint a pottyandi óvodásoknak, nagy örömet okozva ezzel a gyermekeknek.

„Táborozásunk első napja utazással telt, ahány órán át utaztunk, annyiféle tájegységet láthattunk, csodálhattunk. Nagy izgalommal vártuk, hol fogjuk eltölteni az elkövetkező napokat, amikor végül a hegyek ölelésében megpillantottuk a pottyandi erdei iskolát. Már a második napon kaptunk egy kis ízelítőt az erdélyi kultúrából, az »Ezer Székelyleány Napja« című rendezvényen vettünk részt, ahol több százan vonultak fel népviseletben, de a színpadi előadások is nagyon színvonalasak voltak. A későbbiekben megnéztük a Barátok Feredőjét, a helyi nevezetessé-

ket, itt sok háziállatot láthattunk és simogathattunk. Délután a közeli hegyekben szekerezttünk.

A következő kirándulási napon Brassóba mentünk, de előtte megálltunk Prázmáron, ahol megnéztük a XIII. századból származó erődtemplomot. A libegő végállomásáról csodás panoráma nyílt a történelmi városra. Ezután a Fekete templomba látogattunk el, ahol Európában egyedül keleti szőnyeg-gyűjteményt láthattunk, és azt a fal-festményt, amit most Fekete Madonnának neveznek. A képet még Mátyás király megrendelésére készítették, és a Brassóban pusztító tűz után is megmaradt. A kilencedik napon számháborúzni indultunk a közeli hegyekbe, majd ellátogattunk egy borvíz-kúthoz.

A tábort tizedik napon a csíkszeredai Mikó-várban található kiállításon régi ruhákat és eszközöket tekinthettünk meg, majd a Gyimesekbe kirándul-



geket, és sok szép székelykaput is láttunk. Székérral mentünk a menasági templomig, amely ugyan felújítás alatt van még, de ebben a formájában is gyönyörű. A következő napon erdei túrán voltunk, ahol nagyon érdekes rovarokat, állatokat és növényeket láttunk. Mindeközben erdei szamócát csemegéztünk. Bár az idő kissé borongós volt, mesés tájakon jártunk.

Táborozásunk ötödik napján a Lázár-kastélyhoz, majd a Békás-szoroshoz és a Gyilkos-tóhoz látogattunk. Egyik nap a tábor mellett csörgedező Fenyővíz-patakban kerestünk élőlényeket, majd mikroszkóp alatt vizsgáltunk, és a patak menti tanösvénnyel ismerkedtünk.

A hetedik napon egy helybéli család látott vendégül bennün-

tunk, ahol Magyarország Trianon előtti határát kerestük fel, melynek közelében a Rákóczi vár romjait is megtaláltuk. Este, mikor már mindannyian elaludtunk, tanáraink megrézték minket egy kis »medvedevadászattal«.

Az erdei iskolában a helyiek finom, ízletes erdélyi specialitásokat készítettek nekünk. Viszszatekintve az elmúlt tíz napra, mindannyian úgy érezzük, hogy nagyon szép, programokkal teli, izgalmas napokat töltöttünk Erdélyben, és aki itt volt az tudja, hogy mennyi csodát és szépséget rejt magában ez a hely.”

Az élménybeszámoló a tábortól és a programokról két diák, Füzi Flóra és Rácz Natália feljegyzései nyomán készült (rövidített változat).

**EURONICS**  
MEGA  
**BUDAÖRS**  
M1-M7 bevezetőn, a Tesco mellett  
**BUDAKALÁSZ**  
a Magyar Államháztartás, a Cera mellett

**10-50% kedvezmény!**

**Mega Nyitási Akció!**

**MEGA NYITÁS:**  
**Augusztus 10., reggel 3/4 6**  
Budaörsön Bumerang élő adás!

*A hirtelen érkező nyári 2011. augusztus 10-12-ig előre az utolsó kettő napot tart. A meghívottak csak Budaörsön és Budakalászon jelentkezhetnek, a Budakalászi Államháztartás: A látogatás csak 10-ben érhető el. A látogatás költségtérít, kizárólag a szervezők költségvetéséből csak juttatható. Az az általános szabály, hogy a látogatás költségtérít. Az általános szabály, hogy a látogatás költségtérít. Az általános szabály, hogy a látogatás költségtérít.*

**SAMSUNG**

**-15.400 Ft kedvezmény!**

13 energiatartály  
210 literes kamrai fűtő  
Silver Nano bevonat  
Külső LED gólya polcok

**49.999 Ft**

RELENCIAFLEXIO

**Saeco PHILIPS**

Automata kávéfőző  
1300 ml teljesítmény  
Kávémosó előkezelő  
1 literes kapacitás

**69.999 Ft**

1000 ml

**2 GB pendrive**

**999 Ft**

Color Pensrive 2 GB

**SAMSUNG**

Full HD LCD TV  
2000+ képkocka  
Wi-Fi™-ConnectShare™  
Távirányító (USB 2.0)

**99.999 Ft**

92 cm

LED TV OSKORVÉDŐ  
12 év Samsung Garancia

## Egyre több diák szerez ECDL START bizonyítványt

**A 2010-2011-es tanévben az önkormányzat anyagi támogatásával a Költségvetési Szerveket Kiszolgáló Intézmény (KSZKI) ECDL Vizsgaközpontjában, a Folyamőr utca 22. szám alatt folytatódott az egy évvel korábban meghirdetett program.**

A célkitűzés az volt, hogy a kerületi iskolákban tanuló diákok minél nagyobb része nemzetközileg is elfogadott ECDL Start bizonyítvánnyal rendelkezzen az általános iskolai, illetve középiskolai tanulmányaik befejeztével. (Erről részletes ismertető az Óbuda Újság 2010/19. számában jelent meg.) A két év tapasztalatai azt mutatják, hogy az ECDL-vizsgáztatás pontosan megfogalmazott követelményrendszere jól segíti a tanulókat, és a felkészítő tanárokat a számítógép-használat egy-egy részterületének (a Windows, szövegszerkesztés, internetes műveletek, bemutatókészítés) megis-

merésében, illetve hatékony használatának megtanításában.

Az előző évhez képest nőtt a programban résztvevő iskolák és a vizsgázók száma. Idén 12 iskolából 339 tanuló vett részt vizsgákon, a tavalyi 217-hez képest. A diákok 8 intézményből érkeztek akkor. A két éve elindított folyamat eredményeként ez év júniusának végéig, több mint 200 vizsgázó teljesítette a négy modulvizsgáját, vagyis ECDL START bizonyítványt szerzett. A kerületi ECDL-programhoz önálló vizsgaközpontként kapcsolódik a Veres Péter Gimnázium, mely főként saját tanulóinak vizsgáztatását tűzte ki célul. Érdekességként: Zugló egyik legrangosabb oktatási intézménye, a Városligeti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola szintén a KSZKI-ban vizsgáztatja tanulóit.

A számok látható növekedése és a tanároktól,

tanulóktól, szülőktől érkező sok pozitív visszajelzés alapján a következő tanévben is folytatni szeretnék a III. kerületben az országosan egyedülálló programot. Ehhez természetesen szükséges az informatika-számítástechnika tanárok színvonalas, sok plusz elfoglaltságot igénylő munkája, illetve az önkormányzat és az iskolák vezetőinek erkölcsi és anyagi támogatása is.

A KSZKI munkatársai köszönik a gyermekek ne-

vében is a felkészítő tanárok, *Jeney-Till Melinda, dr. Kántor Tiborné, Kárpáti Sajtós Ilona Katalin, Kondorné Kovács Irén, Könyvesi Tiborné, Lévy Ildikó, Oláh Noémi, Petri Csilla, Szántó Henriett, Vögyeraczkiné Kovács Andrea Tünde, Bodnár József, Kőröcy Albert, Szekeres József, Szirtes Csaba, Szántóné Teván Ildikó* munkáját.

Azon kívül, hogy várják további iskolák csatlakozását, új modulokból való vizsgalehetőséget is aján-

lanak a következő tanévben: lehetőség nyílik (digitális) képszerkesztés és weblapszerkesztési ismereteket számon kérő webkezdő modulokat is felvenni.

Nem titkolt céljuk továbbá, hogy az itt vizsgázó tanulókat szüleit kedvezményes tanfolyamokkal csábítsák az intézménybe, hogy otthon közös nyelvet beszélhessen szülő és gyermek. (A programról bővebb információ a [www.kszkioktat.hu](http://www.kszkioktat.hu) oldalon található.) **Sz. Cs.**



**Fotónk június 23-án, az ECDL-programban résztvevő tanárok és a vizsgaközpont munkatársainak találkozásánál készült**



www.obudainyar.hu

# Óbudai Nyár 2011

A részletes programot műhelyszobáinkban, vagy honlapunkon találkozhatsz.

## Kórház utca

Tenk László Munkácsy-díjas festőművész köztéri kiállítása folyamatosan megtekinthető



## Symbol Art Galéria

Budapest, Bécsi út. 56., tel.: 333-5656, www.symbolbudapest.hu

augusztus 2-21.

Mondy Anrás festőművész kiállítása



augusztus 23-31.

Antonio Puri képzőművész kiállítása (New York)

megnyitó: augusztus 23. 18:00



augusztus 11. 19.00 Táncház.

A belépő 400 Ft.

augusztus 12. 20.00 Kerekes Band.

A belépő 800 Ft.

augusztus 13. 20.00 Maszkura és a Tücsökraj.

A belépő 600 Ft.

augusztus 19. 20.00 Erik Sumo Band.

A belépő 800 Ft.

augusztus 20. 20.00 Egy Kiss Erzszi Zene.

A belépő 600 Ft.

augusztus 21. 10.30-tól Családi nap az Alma Együttessel.

A belépő 800 Ft.

augusztus 23. 20.00 Gereben Zita Quintet.

A belépő 600 Ft.

Bővebb információ és teljes program: [www.kobuci.hu](http://www.kobuci.hu)  
Cím: 1033 Óbuda, Fő tér 1. Zichy-kastély udvara

Csatlakozz Facebook-közösségünkhöz: [www.facebook.com/KOBUCI](http://www.facebook.com/KOBUCI)



## Óbudai Múzeum és Könyvtár

### Óbudai Múzeum

1033 Budapest, Fő tér 1., tel: 250-1020

[www.obudaimuzeum.hu](http://www.obudaimuzeum.hu)

[titkarsag@obudaimuzeum.hu](mailto:titkarsag@obudaimuzeum.hu)

A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

„Óbuda – Egy város három arca”

– az Óbudai Múzeum új állandó kiállítása.

Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynői székhelyet, a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.

„Isten veletek, ti boldog Vendélinek”

– avagy az óbudai vendéglátás aranykora

A múzeum új időszaki kiállítása az óbudai vendéglátás aranykorába vezeti vissza a látogatót. A kiállítás 2011. március 25-október 31-ig tekinthető meg. A kiállítás nyitvatartási ideje alatt az óbudai vendéglátáshoz, gasztronómiához kapcsolódó múzeumi programokkal, családi nappal, múzeumpedagógiai foglalkozással is várjuk a látogatókat.

Belépődíj: teljes árú: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

### Platán Könyvtár

1031 Budapest, Arató Emil tér 1.

(bejárat a Kadosa utca felől)

Tel.: 439-0936, web: [www.platankonyvtar.hu](http://www.platankonyvtar.hu)

Nyitva tartás: 2011. június 20-tól augusztus 26-ig rövidített nyitva tartás: hétfő 14-18, kedő 14-19, szerda zárva, csütörtök 14-19, péntek 14-18, szombat zárva. 2011. július 16 – július 31. között könyvtárunk ZÁRVA lesz. NYITÁS: augusztus 1-én (hétfő).







www.obudainyar.hu

# Óbudai Nyár 2011

A részletes programról műsorfüzetekben, vagy honlapunkon tájékozódhat.



FESTO

90. Jazzy



**OBUDA**  
a kultúra városa



III. Kiskorona u. 7.  
Telefon: 250-0288  
www.obudaitarsaskor.hu  
www.jegymester.hu

Az Óbudai Nyár keretében,  
Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata támogatásával



**Augusztus 22., hétfő 20 óra**

Rossz idő esetén a nagyteremben

## RÁADÁS

Marcello: Bevezetés, ária és presto  
Orbán György: Búcsú Rasumovszky gróftól  
Liszt-Wolf Péter: 6. magyar rapszódia

\*\*\*

Vivaldi: d-moll kettősverseny  
Hummel: Fantázia  
Csajkovszkij: Walzer  
Bruch: Kol nidrei  
Wieniawski: Scherzo tarantella  
Kreisler: Preludium és allegro  
Joplin-Wolf Péter: Ragtime



A Liszt Ferenc Kamarazenekar először lép közönség elé a Társaskör kertjében. Műsorukban olyan közkeletű művek hangzanak el, melyek általában egy-egy nagyobb hangverseny ráadásaként szólnak meg. Az Óbudai Társaskör pedig ezzel az estével zárja nyári programjait.

Belépőjegy: 3000 Ft

## A MAGYAR DAL NAPJA

A magyar dal mesterei

**Szeptember 11., vasárnap 19 óra**

Bátori Éva, Iván Ildikó, Kertesi Ingrid,  
Meláth Andrea, Pataky Potyók Dániel – ének



Bartók, Dohnányi, Hollós Máté, Kodály, Liszt,  
Orbán György és Petrovics Emil dalai  
Zongorán közreműködik: **Virág Emese**  
Ingyenes belépők igényelhetők a Társaskörben  
Az NKA és az ARTISIUS támogatásával

## KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG NAPJAI

**Szeptember 17., szombat 16 óra**

**KÁVÉHÁZAK ZENÉJE**  
**Kék Duna Koncert-Szalonzenekar**

Művészeti vezető: **Berki Sándor**  
Ingyenes belépők igényelhetők a Társaskörben



Kiállítás a Szalonban: **Várhidi Éva építész rajzai Óbudáról**  
Várhidi Éva építész-mérnök műemlékvédelmi munkája közben figyelt fel Óbuda épített környezetének szépségeire. Rajzain ezúttal nem a mérnök-tervezői szigorúsága és precizitása érvényesül, hanem személyes megfigyelései az apró részletformák esztétikumára. A Társaskör Kis-szalonjában az utóbbi hónapokban készült rajzaiból mutatunk be egy válogatást.

A kiállítás megtekinthető szeptember 17-től október 16-ig.

## Polaris Csillagvívsgáló

1037 Budapest, Laborc u. 2/c, telefon: +36 70 548 9124  
<http://polars.mcse.hu/>



Minden kedden, csütörtökön és szombaton: távcsöves bemutatók, melyeken sorra vesszük a nyári-kora őszi égbolt látványosságait. A kötetlen beszélgetések formájában zajló bemutatókon Naprendszerünk éppen látható objektumai mellett sok száz, vagy ezer fényévre levő látványos kettőscsillagokat, csillaghalmazokat és több millió fényévre levő galaxisokat figyelünk meg.

## Symbol Budapest

1036 Budapest, Bécsi út 56., Információ: +36 1 333 5656



Óbuda legpatinásabb részén, a Kolosy tértől 150 méterre található Budapest első zenés gasztronómiai komplexuma. Egy több száz éves épületben került kialakításra a hét helyből álló SYMBOL Budapest, mely közel 3000 négyzetméteren várja azokat, akik értékelik az állandóságot, a tradíciót, de mégis éheznek valami egészen újra.

Bővebb információt honlapunkon talál: [www.symbolbudapest.hu](http://www.symbolbudapest.hu)

## Magyar Máltai Szeretetszolgálat

1033 Budapest, Árkos u. 32., tel.: 388-8700, 06-30456 0119  
e-mail: [budapest@maltai.hu](mailto:budapest@maltai.hu), web: [www.maltai.hu](http://www.maltai.hu)  
Nyitva munkanapokon 8-16 óra között



### KERÉK UTCA

Kézműves foglalkozás:  
csütörtökönként 16.00

Babamama torna:  
hétfőnként 10.00

Utazzunk el képzeletben  
a világ tájaira (vetélkedő):  
péntekenként 16.00

### HUSZTI ÚT

Családi délután:  
szombatonként 10.00

Régi magyar kártyajátékok:  
keddenként 16.00

### LAJOS UTCA

Kézműves foglalkozás:  
hétfőnként 16.00

Agyagozás: szerdánként 16.00

Babamama klub: hétfőnként

10.00

### ZEMPLÉN UTCA

Zenebólsí:

csütörtökönként 9.50

Kézműves foglalkozás:  
csütörtökönként 16.00

### GYÜRÜ UTCA

Kézműves foglalkozás:  
szerdánként 16.00

### SILVANUS SÉTÁNY

Kézműves foglalkozás:  
péntekenként 16.00

Babamama: szerdánként

10.00

### SOLYMÁR UTCA

Énekes-mondókás  
foglalkozás: keddenként

11.00



ÓBUDAI

**SLÁGER  
TERASZ**

**Minden pénteken és szombaton!**



Budapest egyetlen olyan színvonalas szabadtéri szórakozóbelye, ahol sznobizmustól mentesen, igazi házi zenére mulathatsz önfeledten! Ismert, hangulatos külföldi számok, de elsősorban közkedvelt magyar zenék az elmúlt 30 évből – mert itt kizárólag a jókedv számít! Próbáld ki az érzést, amikor házi bulink több száz résztvevőjével együtt énekel kedvenc számaidat!

**Belépés: Hölgyeknek díjtalan, Uraknak 1000 Ft.** | Budapest, Óbudai (Hajógyári) Sziget. | Nyitva: pénteken és szombaton 22.00-04.30-ig! Vacsoralehetőség! | Díjtalan partibuszok! Menetrend: [www.clubinfo.hu](http://www.clubinfo.hu)  
További részletek: [www.slagerparty.hu](http://www.slagerparty.hu) | Tel.: +36 30 408 80 30

**dokkbeach**

*R'n'B all night long*

Minden szerdán

Minden csütörtökön

Minden pénteken

Minden szombaton

Shake It on the Beach

Thursday Session

DJ Fat | Revolution | O'Neal

Peaches 'n' Cream

Fényárban uszó pálmák, forró jakuzzi, hűsítő koktélok és medence, csinos beachnás, szexi és öltözött csajok, szelvéglestés, cool pasik a legjobb R'n'B slágerekkel mostantól nemcsak virtuálisan, egy Miami Beach-en készült videóklipben, hanem élőben itt Budapesten a Dokk Beach-en!

Dokk Beach nyitva minden szerdán, csütörtökön, pénteken és szombaton 22-05-ig! Az egyes napok részletes programját: [www.dokkbeach.hu](http://www.dokkbeach.hu)  
**A belépés Hölgyeknek mindennap díjtalan!** Uraknak szerdán és csütörtökön éjfélig díjtalan, utána 1000 Ft, pénteken 23.30-ig díjtalan, utána 1000 Ft, szombaton éjfélig 1000 Ft, utána 1500 Ft. | Ésd- és szelvédtől helyszíni, rossz idő esetén is bukt! | Budapest, Óbudai (Hajógyári) Sziget | Díjtalan partibuszok! Menetrend: [www.clubinfo.hu](http://www.clubinfo.hu) | Info: +36 30 622 89 07, +36 30 436 36 66

## Fővárosi Képtár

1037 Budapest, Kiscelli utca 108.

Tel/fax: 36/1/388-7817, fax: 36/1/368-7917

E-mail: fovarosi\_keptar@mail.btm.hu

2011. június 9. – 2011. szeptember 8.

„Gyi lovam!” – Válogatás a grafikai gyűjteményből



## BTM Budapest Galéria

### Varga Imre Kiállítóház

1033 Budapest, Laktanya utca 7.

Varga Imre egyre gazdagodó életmű kiállítása 1981 óta látogatható, ahol szobrai, köztéri szoborvázlatai, rajzai, érmei és egyéb alkotásai tekinthetők meg. Munkássága az egész világon ismert, hiszen nem csak itthon és Európában, hanem a tengerentúli országokban is állnak köztéri szobrai. A művész minden szombaton személyesen fogadja a bel- és külföldi érdeklődőket 10-12 óra között.

Szeptembertől ismét szeretettel várjuk azokat a diákokat, és pedagógusokat, akik továbbra is szeretnék rajzórájukat a Varga Kiállítóház kertjében, vagy termeiben megtartani.

### A Budapest Galéria Kiállítóháza

1036 Budapest, Lajos utca 158.

2011. július 7. augusztus 7.

Juxtapozíció – Júlíus Gyula kiállítása

„Egyszerű jelenséget ábrázolok a legkorszerűbb technika eszközeivel, és ezt a létezés sűrítvényeinek nevezem” – mondta a művész

2011. augusztus 11. október 16.

Szent és Profán – Máta Attila kiállítása

Máta Attila kiállításával egy időben nyílik a kiállítóház emeletén

Krajtsovits Margit keramikus kiállítása

## Vasarely Múzeum

1033 Bp. Szentlélek tér 6.



Állandó kiállítása Vasarely művészete címmel látható. Időszaki kiállítás Művek vízre - tervek, modellek (2011. május 18.-2011. október. 01.)

## Kassák Múzeum

Budapest III., Fő tér 1., Tel: 1 368 7021, www.kassakmuzeum.hu

Nyitva tartás: szerda–vasárnap: 10.00–17.00, hétfő–kedd: zárva



Folyamatosan megtekinthető

Kassák! A múzeum új állandó kiállítása

A tárlat átfogó képet nyújt a magyar avantgárd nagy alakjának sokoldalú munkásságáról, szerkesztői, képzőművészeti és írói tevékenységéről, közéleti szerepeiről.

2011. szeptember 18-ig

Az avantgárd múzeuma – 35 éves a Kassák Múzeum Magyarországon ez a múzeum volt az egyetlen, amely a fővárosi avantgárd tematikus bemutatóhelyévé vált az évtizedek során.

## Még tart a nyár, de már gondolhatunk az ősze! Már most csemegézzen az Óbudai Kulturális Központ házainak tanfolyamaiból!



ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT

### Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.

telefon, fax: 388-2373, 388-7370

www.kulturkozpont.hu

#### KICSIKNEK

Helen Doron Early English – EF: szept. 5., Csill-bíri torna – EF: szept. 8., Tücsökzene – EF: szept. 12., Iciri-piciri tánccház – EF: szept. 16., Beszélő babakézek babajelbeszéd-tanfolyam – EF: szept. 16., Ringató – EF: szept. 13.

#### GYEREKEKNEK

Óbuda Mozgásművészeti Iskola – EF: szept. 19., Óbuda Aerobic Se – Sportaerobic – EF: szept. 6., Néptánc – EF: szept. 7., Óbudai Jutsu Kai Kan Se – Nihon Tai-Jitsu – EF: szept. 13., Dráma Tanfolyam – EF: szept. 16., Fashion dance – EF: szept. 6., Sakk Óvodásoknak – EF: szept. 15., Játékos gyermekjóra foglalkozások – EF: szept. 9.

#### FELNŐTTEKNEK

Callanetics torna – EF: szept. 7., Pilates torna – EF: szept. 7., Fit body tréning – EF: szept. 5., „3 in 1” torna – EF: szept. 9., Terápiás tréning – EF: szept. 1., Yin-yang torna – EF: szept. 1., Óbudai Jutsu Kai Kan Se – Nihon Tai-Jitsu – EF: szept. 1., Jóga – EF: szept. 8., Hatha Jóga – EF: szept. 19., Néptánc tanfolyam – EF: szept. 7., Hastánc – EF: szept. 5., Társastánc – EF: szept. 14., Zumba Fitness – EF: szept. 6., Identitás társasjáték – klub felnőtteknek – EF: szept. 14.



ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT

### Csillaghegyi Községi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.

tel./fax: 240-0752

mobilit: 06-30/523-0454

www.kulturkozpont.hu

#### BABÁKNAK, MAMÁKNAK

Mesezengő, Ringató, BabaMama Klub Szamóccával, Óbudai Védőnői Szolgálat

#### GYEREKEKNEK

Alkotóműhely, Gyerekkarate, Művészeti torna, Mozgásvarázs, Néptánc, Csillaghegyi Kalandozás, Óbuda Aerobic és KarateSE, Fonó, Négykezes, Papírmásé, Kerámia

#### FELNŐTTEKNEK

Gyapjűszövés, Hastánc, Kézműves műhely felnőtteknek, Kosárlabda, Könyvkötészeti tanfolyam, Néptánc felnőtteknek, Pilates torna, Moccanj, Papírmásé, Tűzzománc  
Minden foglalkozás kezdése megbeszélés szerint.



ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT

### Békásmegyeri Községi Ház

1038 Budapest, Csobánka tér 5.

telefon, fax: 243-2432, 243-2433

www.kulturkozpont.hu

#### LEGKISEBBEKNEK

Kerekítő tippentő – EF: szept. 8., Maszatóló klub – EF: szept. 6.,

#### ÓVODÁS KORTÓL

Óbuda Mozgásművészeti Iskola – EF: szept. 20. kedd, Óbuda Aerobic SE – Beiratkozás: szept. 5. hétfő, EF: szept. 7. szerda, Óbuda Mozgásművészeti Iskola – EF: szept. 20. kedd

#### ISKOLÁS KORTÓL

Óbuda Aerobic SE – Beiratkozás: szept. 5. hétfő, EF: szept. 7. szerda, Break – EF: szept. 5. hétfő, Harmónia Táncklub – EF: szept. 9. péntek, Bombastic Team Dance School – EF: szept. 5. hétfő, Garai Judit énekiskolája – EF: szept. 9. péntek, Bujutsu-kai Kenshin-Ryu – EF: szept. 9., Shaolin kungfu – EF: szept. 7. péntek

#### FELNŐTTEKNEK

Hatha Jóga – EF: szept. 19. hétfő, Zumba tanfolyam – EF: szept. 6. kedd, Kezdő Kubai Salsa – EF: szept. 8. csütörtök, Kezdő 2 Kubai Salsa – EF: szept. 8. csütörtök



ÓbudaApp



# ZSEBBE REJTHETŐ ÓBUDA

Ingyenesen letölthető Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának  
turisztikai GPS-e a kerületről!



Fedezzük fel együtt Óbudát!



Letölthető az  
App Store-ból



Letölthető:  
Android Market

**ÓBUDA**  
a kultúra városa



Krúdy Gyula:

## Nem megyek Amerikába

Levél a szerkesztőhöz

Mélyen tisztelt Szerkesztő Barátom, nemigen untatlak a magam dolgaival, mert voltaképpen nincsenek is olyan dolgaim, amelyek érdekesek lehetnének. Már esztendőök óta mindent a magam kedvéért vagy elkedvetlenítéséért csinállok. Éppen az életmódom, magányom, nemtörődésem engedi meg ezt a horribilis luxust. Most azonban mégiscsak elő kell hozakodni a Remetével, állj elő, vén Márkus, vedd le a süveged, és mondd el szépen sorjában, hogy mi történt veled a pünkösdi ünnepek alatt, amely dolgok megzavartak mindennapi teendőidben. Levelet hozott Szabó bácsi Amerikából (mert az én házam táján a levélhordónak, kéményseprőnek, újságos asszonynak, házaló kereskedőnek, hivatali kézbesítőnek, házalónak éppúgy szokás ismerni a nevét, mint valami falusi házban).

A levelet Edward K. (azért nem írom ki a teljes nevét, hogy megkíméljem őt mindenféle levelektől) Los Angelesből 352 W. 96 St. írja, aki egyszerűen meghív Amerikába. Hallotta, hogy beteg voltam, hallotta, hogy nem vagyok gazdag ember, hogy könyveket írok (mennyi mindent meghaltnak Los Angelesben!), hagyjam ott tehát a Margitszigetet, és menjek Los Angelesbe, ahol legutóbb is 15000 dollárt fizettek Biró Lajosnak Hotel Imperial című darabjáért. Ott van még Vajda Ernő, Bánky Vilma, Fülöp Ilona, Kertész Mihály és mások, akiknek mind jól megy a soruk, mert a vállalkozók „bolondjai a külföldi dolgoknak mostan”. Tehát csak nyugodtan üljek hajóra, a hajótyegyet küldi Zukor Gyula, aki amúgy is nyíregyházi ember, tehát földim. Edward K.-nak még nem válaszoltam, talán nem is fogok válaszolni, mert sok levelet kell előbb megírni. De annyi bizonyos, hogy *nem megyek* Amerikába. Valamikor a falusi embereket csábították ilyenformán Amerikába, mint mostanában a színészeket és írókat. Hát az nagyon rendjén volt, hogy a felvidéki szegény tótokat, a szabolcsi feketeöklű földműveseket, az elszánt magyarokat hajóteher szárnra vitték Amerikába. De már túl vagyunk ezeken a dolgokon, már kiábrándulhattunk Amerikából és mindazokból a hóbortokból, amelyek egész nemzedékeket foglalkoztattak. Mit csinálnék én Amerikában, közeledvén az ötvenedik évemhez, amikor semmi színészprodukción, kalandosságot, bukfencet és kétszínűséget többé megtanulni nem tudok és nem is akarok. Mit csinálnék én 15000 dollárral ott az émelegős idegenben, amikor léptenyomon az jutna eszembe, hogy itthon, szegény Magyarországon koplalnak a barátaim? Igen, jó volna a 15000 dollár, de csak itthon, Pesten, ahol a 15000 dollárnak még valóban ezeregyéjszakai értéke van, ahol házat, kis kertet, szép sírhelyet és jó barátságot lehet venni 15000 dollárért. Ha

ide küldenék a 15000 dollárt, nem mondom, hogy megharagudnék Szabó bácsira, ha egy napon beállítana velem. De hajóra ülni, vonatra szállni, idegen emberekkel idegenkedni, keserűnek érezni az édeset, keménynek a puhát, hamisnak az égboltozaton ragyogó csillagot, új emberi arcokon kitanulmányozni, hogy mit mond a mosoly, mit jelent a torzítás, mi igaz a tekintetből, és mit fűrnak-faragnak a gondolatok, hol fojtogatnak a kitért karok, és mikor nyílik ki a bicska a zsebben: 15000 dollárt nekem nem ér meg egy új világ megismerése. Nem éri meg, tisztelt Edward K., hogy még csak gondoljak is a maga 15000 dollárjára: az áldozat, hogy levessem régi köntösöm, elváltoztassam az arcomat, ugrándozzak, mikor üldögelni szeretek, kacagjak, amikor semmi kedvem nincs hozzá, aspiránsnak mutatkozom, amikor végeredményében nem aspirálok semmire, új terhekkkel rakjam meg a vállamat és új eszmékkal a gondolataimat, kisseressek régi nagyokból új nagyok kedvéért, új lépéseket tanuljak, amikor a régikkel meg vagyok elégedve (miután bebizonyultak, hogy szerencsétlenek voltak), új lélegzetvételt, új alvást, új napi teendő kavarodjon a tagjaimba, és soha többé ne tudjak úgy szippantani levegőt, mint *házamban* szoktam, úgy aludni, mint egy vén szőlőtőke, amely évről évre kevesebb gyümölcsöt terem, de mindig tudja a kötelességet; új napi teendőket venni a nyakamba, amikor a meglévővel sem bírok elkészülni. Nem, kedves Edward, nem ér meg nekem annyit a maga 15000 dollárja, hogy vándormadarrá tudjak válni, hogy távoli szemlélője legyek hazámnak egy közömbös csillagról, hogy ne halljam többé hazai hangjainkat, a veszekedéseket, a pörlekedéseket, az irigységeket - hogy megismerkedjek egy új betegséggel, a *honvágygal*. Azt hiszem, minden betegség között ez a honvágy nevű betegség az egyetlen, amely elviselhetetlen.

Hát pénzért vegyek betegséget magamnak, amikor amúgy is van belőle elegendő?

Kedves Ödön úr, nem megyek Los Angelesbe, mert azt a 15000 dollárt, amelyről szó van, az utóbbi években (amikor mindig csak hallottam róla, de személyesen meg nem ismerhettem) úgy megutáltam, mint valami csúf ragályt, amely elcsúfítja, eltorzítja, elgörbíti a régen nemesnek látott magyar arculatokat. - Ez a 15000 dollár (képelem, mennyi kevés lehet az Amerikában) okozta azt, hogy



Óbudát Krúdy „minden magyar városok nagyapjának” nevezi (*Etel király kincse*). A középkorban királynéi szálláshely volt. A török hódoltság után német szőlőművelő telepesek költöztek ide, őket nevezi a néprajvi hagyomány „Braunhaxlernek”-nek vagy barna lábúaknak. 1873-ban, a városgyesítéskor Óbuda Budapest részévé vált. Ekkor még hozzá tartozott a Margitsziget is. Krúdy 1930-ban éppen onnét költözött Óbudára, a Templom utca 15.-be, s itt lakott haláláig.

„...az óbudai harangok mindig azt mondják, hogy: gyerünk a temetőbe, mert Óbudán minden temetést ünnepélyesen tartanak, sok dolguk van a harangoknak. Az újlaki harangokra nem emlékszem...”  
(Hét Bagoly)

Itthon Magyarországon elfelejtettünk magyarok maradni az elmúlt száznyú évek alatt. Ez a nyomorult 15000 dollár volt az okozója annak, hogy a megsértett madár könnyűszerrel csapott föl vándormadárnak, holott az itthoni köleshez volt szokva. Ez a Los Angeles-i ígéret hördült föl az embereken, amikor a hazai ostorsuhintásokat érezték - bizony érdemtelenül. De én már csak itt maradok, mert nem tudnék új, még boldogabb világhoz szokni. Az ember végül *beleszeret a boldogtalanságba*, mint a betegségbe.

(1927)

### Szent és profán

Ezzel a címmel rendez kiállítást *Mátai Attila* grafikus műveiből a Budapest Galéria Kiállítóháza. A tárlatot *augusztus 11-én 17 órakor* nyitja meg *Szokolczay Lajos* író, művészetkritikus. (A képek október 16-ig tekinthetők meg, hétfő kivételével minden nap 10-től 18 óráig. Cím: Lajos utca 158.)



bútorokat, festményeket, órákat, porcelánokat, szobrokat, dísz tárgyakat, csillárokat, hangszeret, bizzukat, kitüntetést, könyveket, hagyatékot. Díjtalan kiszállással! Tel.: 06(30)308-9148

■ **Tört arany** és tört ezüst felvásárlás. Arany: 4600 Ft-tól 5600 Ft-ig. Ezüst 80 Ft-tól 120 Ft-ig. Tel.: 06(20)590-5284. Cím: V. ker. Kígyó utca 4-6. fszt/1

■ **Régi bútorokat**, tárgyakat, könyveket - rossz állapotút is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtalanítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

## Számítógép

■ **Számítógép-kezelés** oktatása, igény szerinti tematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásán is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

■ **Computerklinika: számítógép-javítás**, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

## Állás

■ **Családokhoz keresünk** és ajánlunk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házzvezetőket. Micimackó. Tel.: 243-8280, 06-20-

528-48-52, 06-1-413-15-36 www.micimacko.net

■ **Fodrász, kozmetikus** pedikűrös helyek kiadók, szép szalon, frekvenciált hely! Tel.: 06(70)371-3121

■ **Egészségpénztár óbudai** munkahelyre keres adminisztrátort. Feltételek: biztos számítógépes ismeretek, pontos munkavégzés, adatrögzítési, ügyfélkapcsolati gyakorlat. Szakmai önéletrajzokat a karrier@hungim-pex.hu címre várjuk

## Egyéb

■ **Gépelést vállalom**, rövid határidővel! Leveleket, könyveket, dipl. munkákat, költségvetéseket, kéziratosokat számítógépen írok. Tel.: 06(30)481-7821

■ **Lendítse fel üzletét** profilvideóval! www.profilvideo.hu Info: 06(30)942-5745

## Gyász

■ **Óbuda egyik legismertebb kézbesítője**, Barta Gyula 66 éves korában elhunyt. Búcsúztatója augusztus 11-én 10.30 órakor lesz az Óbudai Temetőben.

A Bp., 3-as postán dolgozó kollégái

## Rajzfilmes játék

**Az óbudai székhelyű Magyar Rajzfilm Kft. rajzfilmes játékot indított lapunkban.**

A 15. játék kérdése: **Melyik magyar rajzfilmből való a kép?**

**Nyeremény** a Magyar Rajzfilm Kft. rajzfilmes ajándécsomagja: 1 rajzfilmes DVD; 1 Macskafogó képregény; 1 eredeti, kifestett cell egy magyar rajzfilmből.

A megfejtéseket nyílt levelezőlapon szerkesztőségünk címére (1035 Budapest, Szentendrei út 32.) **augusztus 17-ig** várjuk. Az ajándécsomagot a szerencsés nyertes itt veheti át.

\*\*\*

A június 8-án megjelent 11. számunkban feltett kérdésre a helyes válasz: **Arany János „Toldi”**.

Az ajándécsomagot **Rozgonyi Attila** nyerte.



## Kajak-kenu

Az UTE Kajak-Kenu Szakosztálya 60 éve működik **Óbudán**. Az egyesület évek óta kiemelkedő teljesítményt nyújt a hazai utánpótlás-nevelés területén. Ha szeretné, hogy gyermeke egészséges és sportos legyen, akkor látogassanak el az egyesülethez a **Tímár utcánál**, a Duna-partra. Várnak 9 és 13 év közötti, úszni tudó fiúkat, lányokat kajakozni és kenuzni.

(Bővebb információ: **Borlay Vince kajakedző**, telefon: 06-20-321-9608. **Martinkó Gábor kenuedző**, telefon: 06-20-961-1759. [www.utekajakkenu.hu](http://www.utekajakkenu.hu))

## Függönyök

Széles méret- és mintaválasztékban.

Függönyvarrás (150 Ft/m)

## Karnisok

Hajlított, egyedi méretre is.

Ingyenes felmérés és felszerelés!

**SZÉLES BÚTORSZÖVET**

**VÁLASZTÉK !!!**

**AQUINCUM**

**LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU**

(Pók utcai lakótelep)

1031 Budapest, Vízimolnár utca 2.

Tel./fax: 242-7157

Mobil: 06 (20) 926-3422

Nyitva H-P.: 10-18, Sz.: 9-13

E-mail: [tex\\_ep@rubicom.hu](mailto:tex_ep@rubicom.hu)

[www.alakastextil.fw.hu](http://www.alakastextil.fw.hu)

## Tisztelt Ügyfelünk!

Tájékoztatjuk, hogy 2011. október 1-jét követően bankunk Budapest, Bécsi út 314. szám alatti fiókját bezárjuk. Bankügyeit személyesen az OTP Bank számos közeli fiókjában, valamint ha OTP-díjlet szerződéssel rendelkezik, elektronikus úton ([www.otpbank.hu](http://www.otpbank.hu)), (06-1-3666-666) is intézheti a továbbiakban.

Legközelebbi fiókjaink:

1033 Budapest, Flórián tér 15.

1032 Budapest, Bécsi út 154. (Eurocenter)

1033 Budapest, Szentendrei út 15. (Auchan Óbuda)

Bankfiókjaink az előbbi szolgáltatásokkal állnak az Ön rendelkezésére:

- Teljes körű lakossági forintszámla vezetés, megtakarítások kezelése
- Értékpapír forgalmazás
- Fogyasztási hitelek (Tölgyoszámítéki, hitelkártya és személyi kölcsön)
- Lakás és jelzáloghitelvezetés
- Teljes körű vállalkozói forintszámla vezetés
- Kisvállalkozói hitelezés (Flórián téri fiókunkban)
- OTP Pénztár és Groupama Garancia biztosítási termékek
- Bankjegy kiadó automata

Flórián tér 15. fiókunk nyitvatartása:

Hétfő: 7.45 – 18.00, Kedd – Csütörtök: 7.45 – 17.00, Péntek: 7.45 – 16.00

Bécsi út 154. (Eurocenter) fiókunk nyitvatartása:

Hétfő – Péntek: 10.00 – 19.00, Szombat: 10.00 – 14.00

Szentendrei út 15. (Auchan Óbuda) fiókunk nyitvatartása:

Hétfő – Péntek: 9.00 – 20.00, Szombat: 9.00 – 19.00, Vasárnap: 9.00 – 16.00

Bizunk benne, hogy a továbbiakban is elégedett lesz bankunk szolgáltatásával. Gyors és kényelmes ügyintézésrel várjuk Önöket legközelebbi fiókunkban!

Üdvözléssel:

OTP Bank Nyrt.

[www.otpbank.hu](http://www.otpbank.hu)

06 1/20/30/70 3666 666 • 06 40 366 666

**otpbank**  
Magyarországi vezető bank

## Hajóval Pünkösdfürdőre

A BKV menetrend szerinti hajójaratot indított Budapesten. Reggel 8 és 18.35 óra között másfél óránként indulnak útnak a Jászai Mari térről észak és dél felé, vagyis Pün-

kösdfürdő és a Boráros tér irányába. A járatok **augusztus 28-ig** minden nap közlekednek.

(A részletes menetrendről a [www.bkv.hu](http://www.bkv.hu) címen tájékozódhatnak.)

Orvosesztétikai berendezéssel eltüntetjük a fölösleges zsírpárnákat a testről.

kezelés ára **7000 Ft** (alkalomról)

Láthatatlan hajhosszabbítás: 350,- Ft./tincstől

**Most kedvezményel**

Enzimtechnológiás végleges szőrtelenítés - nyáron is!

Az Euro Centerrel szemben H-1032 Bp., Bécsi út 221.

[www.becsi221.hu](http://www.becsi221.hu)

Bejelentkezés: **06 30 555 9853**

## Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata egyfordulós pályázatot hirdet a tulajdonában lévő alábbi ingatlanok értékesítésére

<p><b>Bp., III. ker. Jutas utca 22120/5 hrsz.</b> építési telek, terület: 1327 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/IK. Beépíthetőség: 15-20%.  Közmű: az utcában víz, villany, gáz van.  Csatorna hiányában az ingatlanon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 24.934.500 Ft + 25% áfa, összesen: 31.168.125 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 3.116.000 Ft.</p>	<p><b>Bp., III. ker. Tarhos u. 22007/2 hrsz.</b> építési telek, terület: 1000 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/IK. Beépíthetőség: 15-20%.  Közmű: víz, villany, gáz az utcában.  Csatorna hiányában az ingatlanon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 20.960.000 Ft + 25% áfa, összesen: 26.200.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 2.620.000 Ft.</p> <p>A Tarhos u. 22007/2 és 22007/3 hrsz. ingatlan két egymás feletti, szomszédos telek.</p>
<p><b>Bp., III. ker. Jutas - Kópor u. 22327 hrsz.</b> építési telek, terület: 3654 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/IK. Beépíthetőség: 15-20%.  <i>Az ingatlan megosztható két kb. 1750 m<sup>2</sup> nagyságú telekké, s mindkét utca felől közterület szabályozás érvényesül.</i>  <i>A szabályozást vevő folytatja le, az út céljára leendő területért kártalanítás nem jár.</i>  Közmű: víz, villany, gáz az utcában.  Csatorna hiányában a megosztással kialakuló ingatlanokon 1-1 lakás építhető.  <b>Irányár: 71.048.000 Ft + 25% áfa, összesen: 88.810.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 8.881.000 Ft.</p>	<p><b>Bp., III. ker. Tarhos u. 22007/3 hrsz.</b> nyelés építési telek, terület: 1064 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/IK. Beépíthetőség: 15-20%.  Közmű: víz, villany, gáz az utcában.  Csatorna hiányában az ingatlanon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 21.368.000 Ft + 25% áfa, összesen: 26.710.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 2.671.000 Ft.</p> <p>A Tarhos u. 22007/2 és 22007/3 hrsz. ingatlan két egymás feletti, szomszédos telek.</p>
<p><b>Bp., III. ker. Mécsvirág utca 21115 hrsz.</b> zártkerti, osztatlan közös tulajdonú telek 18/160-od tulajdoni hányada, területe: 242 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: MG/F-III/2.  Közmű: villany a telken, más közmű nincs.  <b>Irányár: 2.160.000 Ft (áfa mentes).</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 216.000 Ft.</p>	<p><b>Bp., III. ker. Táncsics M. u. 62321/146 hrsz.</b> építési telek, terület: 1030 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L7-III-LP/2.  <b>Közművesíttelen telek, szabálytalan alakú, korlátozott, pl. garázs célú hasznosíthatóság (elvi építési engedély köteles).</b>  <b>Irányár: 16.416.000 Ft + 25% áfa, összesen: 20.520.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 2.000.000 Ft.</p>
<p><b>Bp., III. ker. Mély utca 65791/2 hrsz.</b> építési telek, terület: 1299 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L5-III-SZ/N. Beépíthetőség: 20%.  Közmű: a telekre a közművek messzebből vezethetők be.  Csatorna hiányában az ingatlanon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 22.944.000 Ft + 25% áfa, összesen: 28.680.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 2.868.000 Ft.</p>	<p><b>Bp., III. ker. Timár utca 16. sz. alatti iskolaépület és a mellette lévő Pacsirtamező utca 21. sz. alatti lakóépület + az ezekhez tartozó telekterület.</b>  A két épület telekterületének <b>összeszahályozása átvezetésre került, a 17793/1 hrsz. alatt kialakult saroktelek össz. területe 1798 m<sup>2</sup>.</b></p> <p><b>Építési övezet: L2-III-V, az ingatlanok összközművesek.</b>  Az iskolaépület - pince, föld., emelet - beépített bruttó össz. alapterülete: 2258 m<sup>2</sup>. (Az ingatlan jelenleg - a telekalakítást megelőzően - osztatlan közös tulajdon.)  A lakóépület - pince, föld., emelet - beépített bruttó össz. alapterülete: 680 m<sup>2</sup>.  A Timár utcai iskolaépület alagsorában nyílvántartott övöhely áll, mely romteliher elviselésére alkalmas, és elbontása visszapótlási kötelezettséggel lehetséges.  <b>Irányár: 244.296.000 Ft (áfa mentes).</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 24.429.000 Ft.</p> <p>A pályázat feltétele a <b>pályázati dokumentáció megvásárlása (20.000 Ft)</b>, illetve a bánatpénz befizetése és a befizetésről szóló igazolás bemutatása.</p>
<p><b>Bp., III. ker. Mórész Zs u. 22473/7 hrsz.</b> építési telek, terület: 1135 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/N. Beépíthetőség: 15-20%.  Közmű: víz, villany, gáz az utcából, vagy az Órany u. sarkától továbbvezetve beköthető. Csatorna az Iglice u. sarkáig közeplített, annak hiányában az ingatlanokon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 21.304.000 Ft + 25% áfa, összesen: 26.630.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 2.663.000 Ft.</p>	<p><b>Bp., III. ker. Vályog u. 11. sz. 17026 hrsz.</b>  <b>893 m<sup>2</sup> nagyságú beépítetlen földterület.</b>  Övezeti besorolás: L2-III-K/3. Az utcában teljes közmű van.  A 35%-os beépítési lehetőséget az építési hely megjelölése kb. 50%-kal lecsökkenti.  <b>Irányár: 64.935.000 Ft + 25% áfa, összesen 81.168.750 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 8.116.000 Ft.</p>
<p><b>Bp., III. ker. Mórész Zs u. 22244/2 hrsz.</b> építési telek, terület: 1374 m<sup>2</sup>.  Övezeti besorolás: L6-III-SZ/N. Beépíthetőség: 15-20%.  Közmű: áram és víz a Jutas és Órany utcában, gáz a Jutas utcában.  Csatorna hiányában az ingatlanon 1 lakás építhető.  <b>Irányár: 26.413.200 Ft + 25% áfa, összesen: 33.016.500 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 3.301.000 Ft.</p>	
<p><b>Bp., III. ker. Szentendrei út 291. sz. alatti 61283/1 hrsz.-ú 818 m<sup>2</sup> nagyságú építési telek.</b>  <b>Építési övezet: L4-III-HZ/1. Beépíthetőség: 25%.</b>  <i>Az utca összközműves.</i>  1 fő rendeltetésű épület helyezhető el, maximum 2 lakással.  <b>Irányár: 26.575.200 Ft + 25% áfa, összesen 33.219.000 Ft.</b>  Pályázati biztosíték (bánatpénz): 3.321.000 Ft.</p>	

Az ajánlatnak tartalmaznia kell a pályázó adatait, a vételárat, a fizetés módját és idejét. A pályázó ajánlatát a pályázat benyújtásától számított **60 napig** köteles tartani. A pályázaton azon ajánlattevők vehetnek részt, akik a pályázati biztosítékot befizetik az önkormányzat letéti számlájára. (Számlaszám: Raiffeisen Bank Zrt.: 12001008-00140645-00100001.) A pályázati biztosíték befizetését igazoló bizonylatot 2011. augusztus 26-án 10 óráig, a pályázatokat zárt borítékban 2011. augusztus 29-én 12 óráig lehet benyújtani a III. kerületi Önkormányzat Vagyongazdálkodási Osztályán (cím: 1033 Bp., Fő tér 1. L/19).

A pályázat bontása 2011. augusztus 29-én 12 órakor a Bp., III. kerület Fő tér 1. L/19. szám alatt, a vagyongazdálkodási osztály hivatalos helyiségében történik. A pályázaton résztvevőket levélben vagy telefonon értesítjük a pályázat eredményéről. A pályázat kiírója fenntartja jogát, hogy a legjobb ajánlattevőkkel a tenderbontást követően tovább tárgyaljon, zártkörű licitet tartson, illetve, a pályázatot indoklás nélkül eredménytelennek nyilvánítsa.

A pályázatokkal kapcsolatban további felvilágosítást lehet kérni a III. kerületi Önkormányzat Vagyongazdálkodási Osztályán, a 437-8646-os, a 437-8548-as és a 437-8639-es telefonszámon.

A pályázati felhívás megjelenik az Óbuda Újságban, felkerült a [www.obuda.hu](http://www.obuda.hu) honlapra, valamint a következő internetes hirdetési fórumokra: ingatlan.com, ingatlan.net, ingatlanok.hu



# Happy Facer a Kandóval szemben

Rég jelentkeztünk már, jó hírrel meg talán még régebben, az utóbbi években ugyanis rendszeresen kell tudomásul vennünk legendás óbudai éttermek, kocsák megszűnését: elég csak a szentendrei úti Ladi étteremre (lebontották), a Lépcsősré (üzleteliség kiadó) vagy a Római működő Hörpirére (földel egyenlő) gondolnunk.

A Bécsi úti Kerék vendéglővel szembeni „passzív” pizzéria és a Téboldy étterem szünetelését is szépen tudomásul vettük, majd amikor tavasszal úgy láttam, hogy totálisan kipakolják a faházat, már biztos voltam benne, hogy ez is a Raktár utcai Fanny sorára jut (szintén elbontották, állítólag a magas bérleti díj miatt).

Mindig így legyen igazam! A Téboldy helyén ugyanis nyílt egy - főleg menüztetésre szakosodott - étterem, a faházban pedig egy lelkes, fiatal környékbeli srác melegkonyhás gyorséttermet indított, amivel nem titkolta a Magic Burger hatalmas, városra- és világraszóló sikerét kívánja lemásolni. A recept egyszerűnek tűnik: nagy hamburgerek minőségi és friss, természetes hoz-

závalókból, különös tekintettel a húsrá. De akkor miért nem sikerül olyan sok helyen? A Magic lakókocsi példája viszont ragadós, és szerencsére a pozitív üzenet is könnyen terjed manapság, talán kicsit nekünk is köszönhetően. Úgyhogy dr. PhD Merdzsós Zsata, tisztelt kol-

hát), személyes kiszolgálás, tányér, és ami a legfontosabb, a sör. Bizony, ez nem egy büfé, hanem egy melegkonyhás étterem! Úgyhogy ennek megfelelően kérhetjük a csapolt Ászokot (Arany Péntek), és a többi, ismert dreheres márkát is üvegből. Van Pilsner és HB búza is.

nevezném a Facer büszkeségének. Megéri a plusz, kábé száz forintot.

Persze itt is kicsit mélyebben kell a zsebünkbe nyúlnunk: 570 forintért kapunk egy alapmodelles hamburgert, de azzal már jól is lakunk. Főleg persze úgy, ha kis steak krumplival, meg egy sörrel menüben kérjük. Természetesen itt a várakozási idő is picit hosszabb a friss hozzávalók és a helybeni elkészítés miatt, ezt kalkuláljuk bele. Lehet kérni emellett ciabattában tálalt pulykaburgert, melegszenyvicset 300-400 forintért, és terveznek további fo-

gásokat is, például most jött ki a barbecue-burger (BBQ). A további bővítésről mi azért próbáltuk őket lebeszélni minden lelkesedésük ellenére. Ahol egyvalamit ilyen jól csinálnak, akkor érdemes csak arra a területre koncentrálni. Szerintünk.

Mit is kívánhatnánk? Birkóznak meg sikerrel a várható tömegekkel, a már most többször tesztelt kiváló minőségű pedig ne engedjenek semmi szín alatt! És rakjanak be egy pilsneres sörcsapat is...

**obudakocsmablog.hu**  
(Finomította: Sz. Cs.)



Foto: ANTAL ISTVÁN

légám után most én vagyok soron, hogy egy újabb ifjú titán egységet népszerűsítsek: a III. kerület és a város egy óriási ígéretét: a Facert!

Az adottságok legalábbis számomra eleve messze a többi hamburgeres fölé emelik a Fészert (ugye észrevettük a nyelvi leleményt, hogy ez a Facer angolos kiejtése?). Belső-óbudai, a vilámost leszámítva és a főút ellenére is kellemes, esténként gyertyafényes terasz (le lehet ülni te-

Persze nem ez a lényeg. A fő attrakció itt a hamburger. A darált felsálból készült, nem kicsi faszirtot (mindegyik húspogácsát egyenként szépen lemérik, szemtanúja voltam) a lapon helyben megsütik, friss zöldségekkel, házi ketchuppal dobják bele a szintén megpirított puffancsba, tányéron tálalják. A „sima” hamburgeren túl (már ebben is van sajt) kihagyhatatlan a húspogácsa belsejébe sült cheddar sajtos verzió, ezt

## Dajka felvétele

Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának **Vackor Óvodája** (Budapest, 1036 Árpád fejedelem útja 60.; Mókus Tagóvoda Budapest, 1036 Mókus utca 1.) a következő álláshirdetést teszi közzé **1 fő 8 órás dajka** munkakör betöltésére, várhatóan 2011. augusztus 15-től, 4 hónap próbaidővel. *Munkavégzés helye:* Mókus Tagóvoda, Budapest, 1036 Mókus utca 1. *Szükséges okmányok:* részletes, fényképpel ellátott önéletrajz; iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány (min. 8 általános). *Alkalmazás feltétele:* egészségügyi kiskönyv; erkölcsi bizonyítvány (3 hónapnál nem régebbi). Előnyt jelent a munkakör betöltésénél óvodai gyakorlat, dajkai, szakmai végzettség vagy érettségi. *A jelentkezés benyújtásának határideje: a megjelenéstől számított 15 nap. Elbírálás:* 15 napon belül. *Bérezés:* a közalkalmazotti illetménytábla szerint. *A pályázat benyújtásának módjai:* e-mailben, **mokus-@kszki.obuda.hu**, személyesen *Balog Ilona* tagóvoda vezetőnél, vagy postai úton, Budapest, 1036 Mókus utca 1. címre. Minden esetben elérhetőség megjelölésével.

## Óvodai állások

• A Napraforgó Művészeti Óvoda pályázatot hirdet **1 fő óvodapedagógusi** munkakör betöltésére, határozatlan idejű, teljes munkaidős közalkalmazotti jogviszonyra.

*Illetmény, juttatások:* a közalkalmazottak jogállásáról szóló, 1992. évi XXXIII. törvény rendelkezései alapján. A pályázat elbírálása során előnyt jelent szakvizsgás képesítés, hangszer használat, kézművességben jártasság. *A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:* motivációs levél; önéletrajz; végzettséget igazoló oklevél másolata; erkölcsi bizonyítvány. A pályázat benyújtásának határideje: **2011. augusztus 30.** *A pályázat elbírálásának határideje:* 2011. augusztus 31. *A pályázat benyújtásának módja:* postai úton (Napraforgó Művészeti Óvoda, 1039 Budapest, Pais Dezső utca 2.), vagy e-mailen: **pais-o@kszki.obuda.hu** A munkakör a pályázatok elbírálását követően azonnal betölthető.

• A Napraforgó Művészeti Óvoda pályázatot hirdet **1 fő dajkai** munkakör betöltésére, határozatlan időre, rész munkaidős, 4 órás foglalkoztatással a **Hétszínvirág Művészeti Tagóvodában** (1039 Budapest, Medgyessy Ferenc utca 1.). *Ellátandó feladatok:* takarítás. *Illetmény, juttatások:* a közalkalmazottak jogállásáról szóló, 1992. évi XXXIII. törvény rendelkezései alapján. *A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:* önéletrajz; iskolai végzettséget igazoló oklevél másolata (közéiskola, gimnázium); erkölcsi bizonyítvány (3 hónapnál nem régebbi); egészségügyi kiskönyv. A munkakör legkorábban 2011. szeptember 1-jén tölthető be. A pályázatot postán a Napraforgó Művészeti Óvodába (1039 Budapest, Pais Dezső utca 2.), vagy e-mailen a **pais-o@kszki.obuda.hu** címre kell elküldeni. A pályázat benyújtásának határideje: **2011. augusztus 23.** *A pályázat elbírálásának határideje:* 2011. augusztus 25.

• A Napraforgó Művészeti Óvoda pályázatot hirdet **1 fő óvodapedagógusi** munkakör betöltésére, határozott idejű közalkalmazotti jogviszonyra (2013. szeptember 15-ig), teljes munkaidős álláshelyre. *A munkavégzés helye:* 1039 Budapest, Pais Dezső utca 2. *Illetmény, juttatások:* a közalkalmazottak jogállásáról szóló, 1992. évi XXXIII. törvény rendelkezései alapján. A pályázat elbírálása során előnyt jelent: hangszer használat, kézművességben jártasság. *A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:* motivációs levél; önéletrajz; végzettséget igazoló oklevél másolata; erkölcsi bizonyítvány (3 hónapnál nem régebbi); egészségügyi alkalmasság. *Jelentkezni lehet:* postai úton (Napraforgó Művészeti Óvoda, 1039 Budapest, Pais Dezső utca 2.), vagy e-mailen: **pais-o@kszki.obuda.hu** A pályázat benyújtásának határideje: **2011. augusztus 29.** *A pályázat elbírálásának határideje:* 2011. augusztus 31. A munkakör a pályázatok elbírálását követően azonnal betölthető.

## Megújult az Erste Bank Eurocenter Fiókja

Új helyen, modern környezetben, nyitási kedvezményekkel, valamint kiemelkedő ajánlatokkal várják régi és új ügyfeleiket az Erste Bank újonnan nyit fiókjában, az Eurocenterben a földszinten, a főbejárat mellett. Zsigó Zoltán fiókvezetőt az új helyre költözött bankfiók szolgáltatásairól és a nyitáshoz kapcsolódó akciókról, kedvezményeiről kérdeztük.

**– Nagyon szép ez az új bankfiók, ide minden bizonnyal szívesen jönnek majd be az ügyfelek...**

Köszönjük a dicséretet, büszkék is vagyunk az új fiókra, és kollégáimmal reméljük, hogy minden elvárásnak megfelelően majd. Igyekeztünk a belső kialakítást modernébbé tenni, a színvilágra nagy hangsúlyt helyeztünk. Biztos vagyok abban, hogy ügyfeleink a többi Erste fiókhoz hasonlóan, nálunk is otthonosan fogják majd érezni magukat. Elég csak körbepillantani: az egész fiók világos, barátságos és modern, és természetesen a lehető legjobb kiszolgálást igyekeztünk nyújtani.

**– Milyen új termékekkel, szolgáltatásokkal találkozhatnak az ügyfelek?**

Fiókunkban teljes körű pénzügyi szolgáltatással, többek között már pénztárral is állunk ügyfeleink rendelkezésére. A

fiók nyitásával párhuzamosan ügynevezett nyitási kedvezményekkel is igyekeztünk ügyfeleink kedvében járni. Ezen túl érdemes kiemelni három új termékünket-szolgáltatásunkat. Vásárláskönnyítő hitelkártya programot indított február 21-től az Erste Bank Hungary Zrt. Az első az Erste Joker Hitelkártya, melynek lényege, hogy a hitelkártyájával történő vásárlások után jóváírjuk az ügyfelek számláján a költés egy meghatározott részét. Vagyis az Erste Joker Hitelkártyával végrehajtott vásárlások után a vásárlások értékének 1 százalékát visszaadjuk a kártyatulajdonosnak, sőt akár négy százalékot is jóváír a bank az ügyfelek számláján, ha bizonyos, általa választott üzletkategóriákban használja kártyáját tulajdonosa. Az Erste Joker Hitelkártya által nyújtott kedvezmény a mindennapi v-

sárlásoknál éppúgy igénybe vehető, mint nagyobb összegű kiadások fedezésére. Az új szolgáltatást világszerte használhatják ügyfeleink, hiszen a hitelkártyához a világ bármely pontján használható dombornyomott VISA kártya kapcsolódik.

A másik két termék az Erste SuperShop Hitelkártya és Erste SuperShop Bankkártya. Az Erste tavaly októberben csatlakozott a SuperShop programhoz, és ennek keretében a bank a SuperShop bankkártya használata esetén 100 forintoként egy, míg a hitelkártya használata esetén 100 forintoként kettő pluszpontot ad a SuperShop alappontok mellé. Ezek a kártyák egyesítik a klasszikus hitelkártyák és bankkártyák, illetve a SuperShop törzsvásárlói kártya funkcióit. Azaz fizetésre, készpénzfelvételekre és SuperShop

pontgyűjtésre egyaránt használhatóak, így az ügyfeleknek nem kell két külön kártyát magukkal hordaniuk a vásárláshoz. Az Erste SuperShop Bankkártya egy Maestro típusú bankkártya, amely mellé speciális, ügynevezett SuperShop számlát kínál a bank. A kártyával Magyarországon és külföldön minden Maestro kártyát elfogadó üzletben lehet vásárolni, valamint készpénzfelvétele és mobilegyleg-feltöltésre is alkalmas. Az Erste SuperShop Hitelkártya egy MasterCard típusú, dombornyomott kártya, melynek igényléséhez nem szükséges bankszámlát nyitni és a 3990 forintos kibocsátási díj 3 hónapig belülről levásárolható. A plasztikhoz minimum 100 ezer, maximum 1 millió forintos hitelkeret, SMS értesítés szolgáltatás és díjmentes baleset-, betegség- és poggyászbiztosítás kapcsolódik.

**Elérhetőségünk, ahol személyesen is várjuk ügyfeleinket:**  
Eurocenter, Budapest III. Bécsi út 154., tel.:(1) 436-7303  
Nyitva tartásunk: H-Cs: 10.00-18.00, P: 10.00-16.00, Sz: 10.00-14.00

**ERSTE** BANK  
Nálunk Ön az első.

## Még többet nyújtunk!

Most duplán érdemes benézni!  
Nyitási kedvezményekkel és ajándékkal várjuk!

**Címünk:  
Eurocenter,  
Földszint**

- kedvezményes számlavezetés<sup>1</sup>
- díjmentes bankkártya<sup>2</sup>
- kedvezményes SMS szolgáltatások<sup>3</sup>

**Első 100 ügyfelünk kinyithatja az Erste Bank ajándékszekrényének egyik fiókját, melyben meglepetés rejtőzik.<sup>4</sup>**



<sup>1</sup> 2011. augusztus 30-ig az Eurocenter Fiók Lakossági Fiókvezetésénél érkező új ügyfeleink a számlavezetés díj 0 forintot kereshető 0 Ft.

<sup>2</sup> 2011. augusztus 30-ig az Eurocenter Fiók Lakossági Ügynevezésén a First Eurocard vagy Maestro bankkártya mellé kerül 0 Ft díj.

<sup>3</sup> 2011. augusztus 30-ig az Eurocenter Fiók Lakossági Fiókvezetésénél érkező új ügyfeleink az Erste Hungary Zrt. az Erste Banknál szolgáltatást díjmentesen használhatnak.

<sup>4</sup> A szekrény az Erste Bank által nyújtott ajándék.

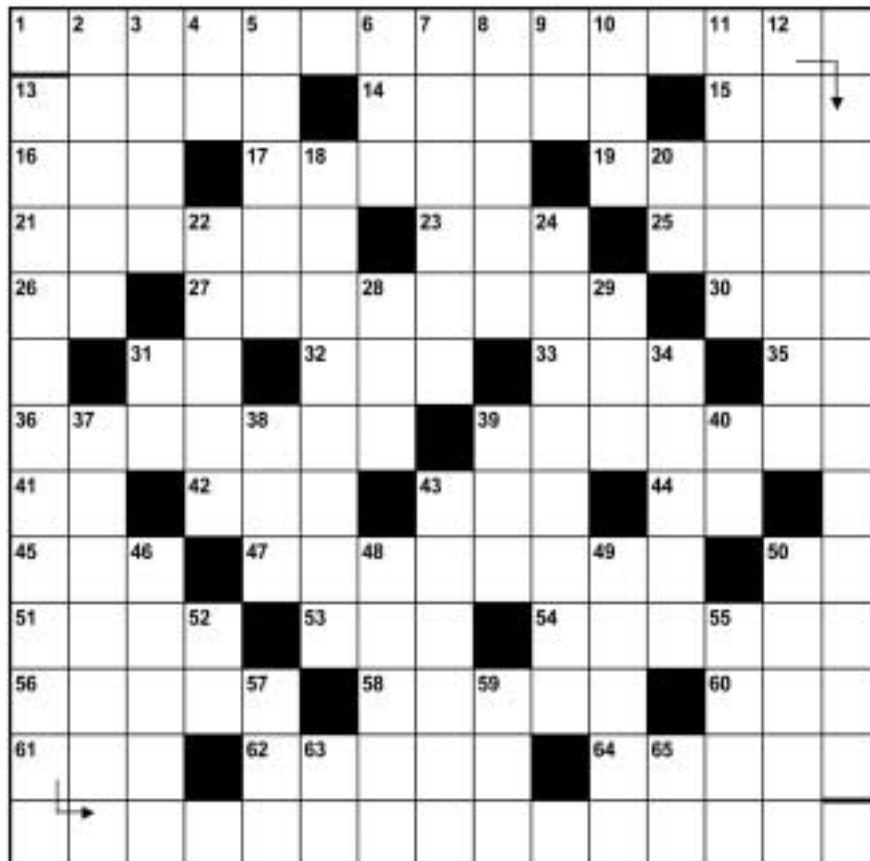
<sup>5</sup> Az ajándékosztás részleteit az Erste Bank honlapján érkező új ügyfeleink 2011. augusztus 31-ig tudhatják meg. A szekrényben rejtőző ajándék a 200 millió forint értékű ajándékot jelölheti.

# Budapest éjszakája szól

Rejtvényünkben Ady Endre verséből idézünk. Megfejtés a vízszintes 1. és a függőleges 13. sorok.

**VÍZSZINTES:** 1. Az idézet első része (zárt betűk: H. P. J. J. K.). 13. Polinéziai nép. 14. Szigetfajta. 15. Nyelvtani tag. 16. Az SZTK elődje. 17. Régebbi fájdalomcsillapító. 19. Telefonos cég régi neve. 21. Kehely. 23. R. L. H. 25. Vallásos ember. 26. TeleSport. 27. Névelős hitványak. 30. Nek párja. 31. Indíték. 32. Zambiai, uruguayi és osztrák autók jele. 33. Kínai vezér volt 1976-ig. 35. Folyadék. 36. Szombathelyi focicsapat. 39. Népművészet. 41. Könnyűfém vegyjele. 42. Somogy megyei helység. 43. Időszak. 44. Gyökér. 45. J. G. S. 47. Ritka női név. 50. Becenév része! 51. Figyeli. 53. Félig lódult! 54. Nándorfehérvári hős keresztnéve. 56. Névelős mese. 58. Jobbágykori kötelező munka. 60. R. E. E. 61. Hangsorfajta. 62. Lakóhelyiség. 64. Majdnem unalmas!

**FÜGGŐLEGES:** 2. Joyce ..., amerikai író volt. 3. Kis francia folyócska. 4. Nóra egyneműi. 5. Buenos ..., Dél-amerikai főváros. 6. Brit örült. 7. Testnevelési óra, névelővel. 8. ... Joker. 9. Római ötszázötven. 10. Német város. 11. A-val a végén a szem része. 12. Hitvány ember. **13. Az idézet második része (zárt betűk: A. V. S. É. M.).** 18. Valójában. 20. Irodalmias indulatszó. 22. Zárfele. 24. Miskolc környéki állóvíz. 28. Zenekar húzza. 29. Fordított házikó. 31. Állati lakhely. 34. Tanít. 37. Észak-afrikai állam. 38. Majdnem dada! 39. Hajat kötöz. 40. Tüzel. 43. Régiesen kihajítja. 46. Gyűjtsd össze. 48. Mérges kutya teszi. 49. Kimozdít a helyéről. 50. Királygyilkos



patok. 52. Határrag. 55. Úrnak szólít. 57. Megemelt zenei félhang. 59. Bór és asztácium vegyjele. 63. Fordított névelő. 65. Tiltás.

**Ipacs László**

A július 29-én megjelent, „Rendelés” című rejtvényünk helyes megfejtése: „Köszönöm, csak egy kávét kérek - válaszol a szórakozott utas”.

## Interaktív terem a Vasarelyben

### Térbeli illúziók

A Vasarely Múzeum egész nyáron új, interaktív teremmel várja a látogatókat. A helyiség június 24-én, a Múzeumok Éjszakáján nyílt meg. A látogatók kreatív módon tudhatnak meg még többet Victor Vasarelyről. Minden korosztály találhat itt valamilyen érdekes újdonságot, játékokat, alkotási lehetőséget. A különleges fejlesztés az Európai Unió „Egész életen át tartó tanulás” programjának (Grundtvig projekt) támogatásával jött létre.

Az Interaktív terem három témát köt össze: *Vonalak mozgásban, Térbeli illúziók, Vasarely színvilága*. A gyerekek, a fiatalok és a felnőttek szabadon kipróbálhatnak mindent annak érdekében, hogy könnyebben megértsék a múzeumban látható műalkotásokat. Vasarely olyan műveket kívánt alkotni, melyek csak a szemlélő aktív részvételével kelnek életre. Műalkotásai megváltoznak, ha más helyről vagy mozgás közben nézzük őket. A látottak arra bátorítanak mindenkit,

hogyan nyitott szemmel fedezzék fel Vasarely művészetét, és utána készítsék el saját alkotásukat.

További érdekesség, hogy *ősszel szakkörök indulnak* a múzeumban. A jelentkezők korától függetlenül külön csoportba kerülnek majd a kisebbek és a nagyobbak, a fiatalok és a felnőttek. Minden alkalom két részből áll majd. A foglalkozás első felében a résztvevők a műalkotásokkal és különböző művészeti technikákkal ismerkednek, ezt követően egy-egy műtárgyhoz kapcsolódóan elkészíthe-

tik saját alkotásukat. A múzeum interaktív terme *hétfő kivételével minden nap 10-től 17.30 óráig* várja a látogatókat.

(Cím: Vasarely Múzeum, Szentlélek tér 6. További információ és érdeklődés: Szépművészeti Múzeum, múzeumpedagógiai osztály. Telefonszám: 469-7180, e-mail: muzeumpedagogia@szepmuveszeti.hu) **Sz. Cs.**

### Ismerkedés az internettel

A „Braunhaxler” Egyesület „Ismerkedés a számítógéppel és az internettel; Idősebbek is elkezdhetik” című következő tanfolyama *augusztus 16-án* indul. (Jelentkezni Neubrandt Olginál lehet a 06-30-221-4938-as telefonszámon.)

### Kerámiák a galériában

Krajtsovits Margit keramikumművész alkotásaiból nyílik kiállítás *augusztus 11-én 17 órakor* a Budapest Galéria Kiállítóházában. A tárlatot Fekete György, a Magyar Művészeti Akadémia elnöke nyitja meg. (Megtekinthető október 16-ig, hétfő kivételével mindennap 10-től 18 óráig. Cím: Lajos utca 158.)



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Kilépnek a nemzetközi porondra

# Új vezetők a Vasas röplabda-szakosztályánál

**Lapzárta**kor érkezett: Elegáns környezetben, a Symbol étterem egyik különtermében tartották a Vasas-Óbuda-Hofeka Női Röplabda-szakosztály idény eleji sajtótájékoztatóját augusztus 3-án, melyen jelen volt Bús Balázs polgármester és Markovits László, a Vasas SC elnöke. Az eseményen bemutatták a csapat új játékosait és vezetőit.

Nyitóbeszédében a szakosztály jelenlegi helyzetét és a jövő terveit ismertette Fördös László, a Vasas SC és a röplabdások tiszteletbeli elnöke. A 80 éves örökifjú Laci bácsi büszkén összegezte a csapatok által elért eredményeket: az elmúlt idényben hat országos bajnoki érmet nyertek a korosztályos csapatok, ráadásul minden együttes dobogós helyen végzett. Ez a sikersorozat már négy éve tart, így nem tűnik megalapozatlan kijelentésnek, hogy a Folyondár utcai bázis a legmagasabb szintű szakmai műhely, itt működik az ország legeredményesebb röplabdaszakosztálya. Ezután következett a többszörös OB és Magyar Kupa győztes felnőtt csapat tagjainak egyenkénti bemutatása, majd a meghívott vendégek megis-



A 2011-2012-es bajnoki év új csapata elegáns egyenöltözetben

merhették a szakosztály vezetőit.

Jókay Zoltán vezetőedző szerint nem gyengült a játékoskeret. Takács Zsófia, Vatai Gabriella, Lutter Liza távozása veszteség ugyan, de sikerült legigazolni Sándor Renátát, a válogatott egyik meghatározó játékosát, akinek játékjogát több élvonalbeli klub is szeretne volna megszerezni.

A bajnokság befejezése után azt szerettem volna elérni, hogy maradjon együtt a csapat, ez hetven százalékban sikerült. Most először fordult elő, hogy nem nulláról indulunk, ez jó jel, hiszen a csapatépítés

folyamata nem szakadt meg, így hamarabb kialakulhat a tervezett játékstílusunk. Optimistán látom



Fördös László volt a szóvivő a sajtótájékoztatón. Mellette Bús Balázs és Markovits László

a jövőt, mert a vezetőség által biztosított kedvező feltételek mellett erős csapattal indulunk a hazai és nemzetközi erőpróbakon - jelentette ki Fördös László.

Bús Balázs polgármester, a szakosztály elnöke ugyancsak bizakodóan nyilatkozott: - Úgy látom, most egy jó csapat van kialakulóban, a fiatal együttes országos bajnokságot nyerhet, emellett a nemzetközi szerepvállalással erős ellenfelek ellen is megmutathatja tudását. Bízom abban, hogy a kerületi sportélet egyik meghatározó csapata sikerlényekkel örvendeztet meg bennünket. Tudom, a jó szerepléshez megfelelő feltételek kellenek, ezért arra törekszem, hogy a lehetőségekhez mérten segítsen a csapat gond nélküli működését.

A Vasas-Óbuda-Hofeka Röplabda-szakosztály vezetősége. Elnök: Bús Balázs. Tiszteletbeli elnök: Fördös László. Szakosztály igazgató: Vatai Gabriella. Az elnökség tagjai: Hoffman Iván, dr. Durst János, Novák László, dr. Csepeli Zsuzsanna, Markovits László. Technikai vezető: Kovács Zoltán. Utánpótlásvezető: Csontos Csaba. **Lovas**

## Fellendülő teniszélet

Két éven keresztül lehangoló látványt nyújtott a Kerület pálya melletti gazos tenisztelep. A megszünt létesítményt nemrég felújították, márciustól a Szabó László ügyvezető által létrehozott Lovegame Tenisz Klub biztosítja a játéklehetőséget.

Teszik ezt magas színvonalon, hiszen három jó minőségű, gondozott salakos pályával (télen sátor fedt), kicsinosított öltöző épülettel, társalgóval, büfével és tetőterasszal vár-

ják komfortos kikapcsolódásra a sportág szerelmeseit.

Szécsi József létesítményvezető fontosnak tartja, hogy a hozzájuk látogató teniszbarátok ne csak átmeneti vendégek legyenek, szeretné, ha sikerülne baráti kapcsolatokra épülő, mozgalmas teniszéletet kialakítaniuk. Ez csak hosszabb távon valósítható meg, amihez elengedhetetlen az önkormányzattal kötött, 2013-ban lejárató szerződés meghosszabbítá-

sa. Addig is folytatódik a fejlesztés, egyre vonzóbb képet mutat a tenisztelep.

A gyakorlott játékosok mellett a kezdők is szívesen látott vendégek, tanulásukról Várszegi Zoltán vezetőedző és képzett fiatal oktatógárda gondoskodik.



Várszegi Zoltán edző a tehetséges Wiandt Viktória pályáját egyengeti

(A klubbal kapcsolatos felvilágosítás a [www.lovegameteniszkлуб.hu](http://www.lovegameteniszkлуб.hu)

weboldalon található.)

**Kép és szöveg:**  
L. A.

Labdarúgás • Irány az NB III!

## Osztályt vált a Gázművek MTE csapata



A Kerületből átigazolt Gubán László (jobbra) új csapatában is „termelte” a gólokat

Óriási fölényrel végzett a BLSZ I. osztályú bajnokság élén a Gázművek MTE csapata, ezzel zöld jelzést kapott az NB III felé vezető úton. Óbuda labdarúgását eddig a Kerület uralta, most a „kistestvér” - megunva az állandó másodhegedűs szerepkört - 13 pont előnnyel a patinás klub elé lépett.

A Gázművek menetelése a nagy teljesítmények könyvébe kívánczik. Hat fordulóval a bajnokság befejezését megelőzően csak a legritkább esetben hirdettek bajnokot, ilyen fölényes győzelem előtt illik kalapot emelni. A nagy menetelés első lendülete a Metzger Tibor-iffj. Mészöly Kálmán edzőpáros három évvel ezelőtti érkezésével kezdődött. Hentes Zoltán szakosztályvezető hívására a két

jóbarát a Hévízi útról a Sújtás utcába tette át működését. A váltásra Metzger Tibor így emlékezett: - A III. kerületi TUE NB III-as együttesénél is együtt dolgoztunk Kálmánnal, de miután Bognár György klubigazgató úgy döntött, hogy átveszi a csapat irányítását és mi csak epizódszerepet kapunk, jobbnak láttuk a távozást. Ugy éreztem, tanultam, tapasztaltam annyit, hogy önállóan is képes vagyok nagyobb feladatok megoldására. A Gázműveknél tett látogatásom alkalmával jó körülményeket találtam, tetszett a kihívás, így nagy lelkesedéssel, a bizonyítás vágyával kezdtem a munkát. Első lépésként a vezetőkkel együtt elkészítettünk egy hároméves tervet. Az volt a célunk, hogy a meglehetősen



Aranyérmet hozott a hároméves terv: Óbuda legjobb labdarúgó csapatává fejlődött a Gázművek MTE

### Kerékpáros terelőút a Sziget Fesztivál alatt

**Lapzártakor érkezett:** Augusztus 10-től 15-ig rendezik az idei Sziget Fesztivált. Az esemény ideje alatt a Filatorigát HÉV-megállóban és a Mozaik utcában kordonokkal szűkített járdán közlekedik napi több tízezer látogató, miközben ezen a szakaszon vezet a belvárosból a Római-part és Szentendre felé az egyik fő biciklis útvonal, illetve a nemzetközi „Eurovelo 6” kerékpárút. A Kerékpárosklub Észak-budai területi szervezetének kezdeményezésére, ebben az évben, kerékpáros terelőútvonalat jelölnek ki az átmenő forgalom megkönnyítésére.

A módosított útvonal a Filatorigát HÉV-megálló előtt kezdődik, a Búza utcán elvezet a Köles utca HÉV-megállóig, ott az aluljárón át (melynek mind a Búza utcai, mind a Szentendrei úti végénél ideiglenes tolósín épült a lépcsőre) a Szentendrei útra visz tovább, majd a Sújtás utcán tér vissza a Gázgyár utcához.

Azoknak, akik Pestről szeretnének Szentendrére tekerni, az Északi vasúti híd, esetleg a Megyeri híd használata előnyösebb mint a budai útvonal.

A fesztivált kerékpárral az Árpád híd közelében található „H” híd felől javasolják megközelíteni (elérhető a Szentlélek téri HÉV-megálló felől). Északi irányból a nagyáruház felől, a Jégtörő utcán lehet a főbejárathoz jutni (a part melletti utca le van zárva). A rendezvény területén a Magyar Kerékpárosklub ingyenes, őrzött kerékpártárolót üzemeltet.

További információk:

Magyar Kerékpárosklub: [www.kereparosklub.hu](http://www.kereparosklub.hu)

MK Észak-budai területi szervezete: [www.bringazzobuda.hu](http://www.bringazzobuda.hu)

gyenge játékosállomány megerősítésével ütőképes, korszerű támadófutballt játszó együttest alakítsunk ki, mely a negyedik évben juthat fel a csúcsra. A tervből valóság lett, a fokozatos építkezés után a tervezett időben értünk célba, a Budapest I. osztály fölényes megnyerésével kivívtuk az NB III-as szereplés jogát. A jól teljesítő játékosok közül senkit nem szeretnék kiemelni, az aranyérem a csapat közös diadala.

A látványos meneteléshez kellett a magas színvonalú szakmai munka, a játékosok teljes odaadása és a vezetőség által teremtett biztos háttér. Az

amatőr csapat profi körülmények között dolgozhatott, a játékosok remek közösséggé kovácsolódva nagy becsvágygal edzettek, a „szent cél” érdekében tudásuk legjavát nyújtották minden mérkőzésen. Igazi nagycsalád alakult ki az egyesületnél. Gyakran bográcsotak, együtt jártak moziba, színházba és a közös programok csúcsaként eljutottak Münchenbe is, ahol megnézték a Bayern egyik hazai mérkőzését.

Hentes Zoltán szakosztályvezető elégedett a csapat teljesítményével és a labdarúgás körül kialakult helyzettel: - Az utóbbi években sok pozitív változás tapasztalható nálunk. Jó híre lett a szakosztálynak, emelkedett a futball iránti érdeklődés, már szívesen igazolnak hozzánk a játékosok. Kitűnő környezeti adottságokkal rendelkezik a pálya, tökéletes a gyepszőnyeg és a klubházat is csinosabbá varázsoltuk. A FŐGÁZ támogatásának köszönhetően stabillá vált a háttérünk, így megfelelő körülményeket tudunk biztosítani a labdarúgók számára.

A 2011-2012 évi pontvadászatban a Gázművek MTE már az NB III-ban bizonyíthatja, hogy megérett az osztályváltásra.

Kép és szöveg:  
Lovas Albert



Fotó: SÁNTA BALÁZS

**Tavas Gellért atya aranymiséjét pappá szentelésének 50. évfordulója alkalmából a Vörösvári úti Szentháromság templomban tartották**

### Véleményezhető övezeti terv módosítás

Óbuda-Békásmegyer polgármestere értesíti az érintetteket, hogy **2011. augusztus 10-e és szeptember 12-e között** a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (*Harrer Pál utca 2.*), és ügyfélfogadási időben a hivatal épületében a főépítési és várostervezési irodán (*Hídő utca 18.*) a 32/2001. (XI. 30.) rendelettel jóváhagyott **Óbuda-Békásmegyer Városrendezési és Építési Szabályzat (ÖBVSZ) 2. sz. melléklet övezeti tervének módosítására** vonatkozó rendelettervezet megtekinthető és véleményezhető.

**Bús Balázs**  
polgármester

### Podmaniczky-díjas múzeumigazgató

Az idei Podmaniczky-díjakat július 28-án adták át Budaörsön, a Város- és Faluvédők Szövetsége (Hungaria Nonstra) országos találkozóján. A településvédelemben, értékmegtartásban érdemeket szerző magánszemélyeknek és közösségeknek 1982 óta adományozza ezt az elismerést a szövetség. A kitüntetettek között van **Vajk Éva**, az Óbudai Textilmúzeum igazgatója.

### Tolnai Német Nemzetiségi Nap

A Német Kisebbségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület részt vesz **augusztus 13-án** a Tolnai Német Nemzetiségi Napon. Várható program: városnézés, német nemzetiségi program, este zenés, táncos vacsora. (*Jelentkezni Neubrandt Olginál lehet a 06-30-221-4938-as telefonszámon.*)

### Ingyenes tanácsadások

- A Fidesz-Magyar Polgári Szövetség kaszásdűlői irodájában (*Kaszásdűlő utca 7.*) **a nyári időszakban az ingyenes jogi tanácsadás szünetel.** Megértésüket köszönjük!
- A Fidesz 4-es választókerületének megbízásából a *dr. Tócsy Balázs* ügyvéd által a Csillaghegyi Községi Házban (*Mátyás király útja 13-15.*) tartott ingyenes jogsegély **augusztusban szünetel.** \* A *dr. Gáthy Zsuzsanna* ügyvéd által a Békásmegyeri Községi Házban tartott ingyenes jogsegély **augusztusban szünetel.**
- Olvasóink **minden szerdán 17 és 19 óra között** telefonon feltehetik társasházakkal és ingatlanokkal kapcsolatos kérdéseiket jogi szakértőknél, *dr. Németh Zsuzsannának*, és bejelentkezhetnek ingyenes tanácsadásra. Tanácsadás **személyesen:** a hónap 3. péntekén 9-től 12 óráig a Békásmegyeri Községi Házban (*Csobánka tér 5.*). Telefon: **243-8639.**

### Judo-projekt

Az **Óbudai Judo Club** szeptember 1-jén indítja a TÁMOP-3.2.11/10-1/KMR-2010-0010, a „*Gyermekek Személyiségének Fejlesztése a Judo Speciális Nevelési és Oktatási Elemeivel Óbudán és Környékén*” című projektet. A program térítési díj nélkül a kerületi iskolákban és óvodákban a gyermekek személyiségét fejleszti rendgyakorlatokkal, küzdelmi játékokkal és eséstannal.

**Oszvár András**  
projekt igazgató

### Fogadóóra

**Zsiga-Kárpát Dániel** (Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóóráját minden páros hét péntekén 16 órától tartja a *Kabar utca 11. szám* alatti Jobbik irodában, illetve külön időpont egyeztetésére is mód van: **z.karpat.daniel@jobbik.hu.**

## Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata egyfordulós pályázatot hirdet a tulajdonában álló üres, tehermentes, nem lakás céljára szolgáló helyiségek tulajdonjogának értékesítésére

Cím	Funkció	Hrsz.	Terület (m <sup>2</sup> )	Gépészeti felszereltség	Irányár	Pályázati biztosíték (bánszépítés)
Boglya u. 1-3.	iroda	18910/98/A/34	105	villany, víz, tárhő	11.200.000 Ft	1.120.000 Ft
Lajos u. 51.	raktár	14627/4/A/6	30	villany	1.100.000 Ft	110.000 Ft
Lajos u. 91.	üzlet	14654/0/A/43	158	víz, villany, gáz, fűtés	18.900.000 Ft	1.890.000 Ft
Nagyszombat u. 6.	étterem	14653/0/A/31	34	egyező. A két albetét együttesen értékesíthető		
San Marco u. 11.	üzlethelyiség	17454/0/A/1	54	víz, villany, gáz	6.800.000 Ft	680.000 Ft
Selyem u. 4.	egyéb helyiség	17005/38/A/57	44	nincs közmű	2.100.000 Ft	210.000 Ft
Timár u. 26.	iroda	17621/0/A/41	197	villany, víz	13.400.000 Ft	1.340.000 Ft
Várodi u. 26.	raktár	17005/29/A/86	149	villany, víz, tárhő	10.700.000 Ft	1.070.000 Ft

A helyiségek vonatkozóan az ajánlattevőknek vállalnia kell a szükséges szerinti a helyiségre önálló elektromos- és mellékvíz-mérők kiépítését. A helyiségekre külön-külön lehet ajánlatot tenni, melynek tartalmaznia kell a pályázó

adatait, a helyiség(ek) védelmét, a fizetés módját és feltételeit.

A pályázó ajánlatát a pályázat benyújtásától számított **60 napig** köteles tartani. A pályázaton azon ajánlattevők vehetnek részt, akik a pályázati

**biztosítékot befizetik az önkormányzat letéti számlájára.** (Számalszám: Raiffeisen Bank Zrt.: **12001008-00140645-00100001.**) A pályázati biztosíték befizetését igazoló bizonylatot **2011. augusztus 26-án 10 óráig**, a

pályázatokat zárt borítékban **2011. augusztus 29-én 12 óráig** lehet benyújtani a Budapest III. kerületi Önkormányzat Vagyonhasznosítási Osztályán (*cím: 1033 Bp., Fő tér 1. I./19.*)

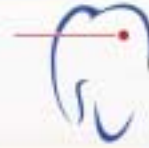
A pályázat bontása **2011. augusztus 29-én 12 órakor** a Bp., III. kerület Fő tér 1. I./19. szám alatt, a vagyonhasznosítási osztály hivatalos helyiségében történik. A pályázaton résztvevőket levélben vagy telefonon értesítjük a pályázat eredményéről. A pályázat kiírója fenntartja jogát, hogy a legjobb ajánlattevőkkel a tenderbontást követően tovább tárgyaljon, zártkörű licitet tartson, illetve, a pályázatot indoklás nélkül eredménytelennek nyilvánítsa.

A helyiségek megtekintéséhez kulcs kérhető a Celer Épületfenntartó és Szolgáltató Kft. Helyiség-hasznosítási Csoportjánál (*1033 Bp., Szentlélek tér 7. fsz. 12. telefon: 430-3468 és 430-3469, ügyfélfogadási időben: hétfőn 14-től 18, szerdán 8-tól 16, csütörtökön 8-tól 13 óráig*). A pályázatokkal kapcsolatban további felvilágosítást lehet kérni a III. kerületi Önkormányzat Vagyonhasznosítási Osztályán, a **437-8643-as** telefonszámon.

A pályázati felhívás megjelenik az Óbuda Újságban, felkerült a **www.obuda.hu** honlapra, valamint a következő internetes hirdetési fórumokra: ingatlan.com, ingatlan.net, ingatlanok.hu

**Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának Vagyonhasznosítási Osztálya**

**1036 Budapest, Nagyszombat utca 1.**  
**Telefon: 1/250 90 86 Mobil: 30/494 45 48**  
**http://www.dentalpalace.hu info@dentalpalace.hu**  
**Rendelési idő: Hétfő - Péntek: 8:00 - 20:00**



**DENTAL PALACE**  
 Óbudai Fogászati Központ



### Szolgáltatásaink:

Diagnosztika: digitális panoráma röntgen • digitális intraorális röntgen • intraorális kamera rendszer

Dentálhigiénia: ultrahangos fogköeltávolítás • professzionális fogtisztítás • fogfehérítés

Estétikai és konzerváló fogászat

Fogpótlás: fémmentes pótlások • Zirkon korona 60.000 Ft

Szájsebészet: bölcsességfogak műtéti eltávolítása • cysta sebészi kezelése • implantáció (fogbeültetés) • lézeres kezelések

Gyermekfogászat és fogszabályozás

A Dental Palace számos egészségpénztárral áll szerződéses kapcsolatban!

**10% KEDVEZMÉNY** Minden új páciensnek, aki elhozza magával ezt a kupont, 10% kedvezményt adunk az első alkalommal! (Dental Palace Óbudai Fogászati Központ)

**Új hírkert**  
**keret**  
 Mi újság?  
 5000 hír naponta  
 hirkert.hu

### Ügyfélfogadás a hivatalban

A polgármesteri hivatal általános ügyfélfogadási rendje: hétfőn: 14-18 óráig. Kedden: **nincs**. Szerdán: 8-16.30 óráig. Csütörtökön: 8-13 óráig. Pénteken: **nincs**.

**Budai Látkép** **HetiVálasz**  
 A HetiVálasz havi melléklete  
 Keresse az **augusztus 18-i** számban!  
 Az összefogás lapja  
 Óbudától Nagytétényig,  
 ...mert Buda csak egy van.

**ÓBUDA**, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 68.000 példányban

Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Lapszerkesztő-helyettes: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: **430-1250**.

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. I. em. Tel./fax: 411-0266, 235-0417, 267-0525.

E-mail: **obudaajsag@ecom.hu**

Nyomás: Zrínyi Nyomda Zrt. 1212 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 177-179.

Felelős vezető: **Borbás Gábor vezérigazgató**

### Hirdessen az Óbuda Újságban!

**66 700 példány - minden postaládában!**

impress.hirdet@freemail.hu; Tel.: 430-1250, 267-0525

Hirdetési méretek	Árak	
(oldal)	(mm)	fekete-fehér
1/1	(190x272 mm)	200 000 Ft
1/2	(190x134 mm, fekvő)	100 000 Ft
1/2	(93x272 mm, álló)	100 000 Ft
1/4	(93x134 mm, álló)	59 000 Ft
1/8	(93x65 mm, fekvő)	39 000 Ft
1/16	(44x65 mm, álló)	25 000 Ft
1/32	(44x31 mm, fekvő)	10 000 Ft

Az árak az áfát (25%) nem tartalmazzák.

**Színfelár: +25%**

Hátsó borító: +25%

Negatív: +20%

Elhelyezési felár: +20%

Tervezési díj: +10%

**Apróhirdetés árak:**

10 szóig 1900 Ft + áfa/alkalom.

Kiemelt apróhirdetés: 10 szóig 3 800 Ft + áfa/alkalom.

(Egy hirdetés minimum 10 szó.) Tíz szó fölött (legfeljebb 20 szóig) szavanként 200 Ft + áfa.



www.obudainyar.hu

# Óbudai Nyár 2011

A részletes programról műsortűzelőnkben, vagy honlapunkon tájékozódhat.



FESTO

80+ Jazzy



**ÓBUDA**  
a kultúra városa



**08. 27. szombat**  
**Békásmegyer, Csobánka tér**

## Hékás Békás

Kirakodó vásár, kézműves foglalkozások, finom falatok, italok.

**11.00** A hangszerek mi vagyunk – a **Four Fathers** együttes gyermekműsora  
Az egyik legnépszerűbb a capella énekegyüttes játszik ajakszaxofonon, pofatubán, fogcintányéron, és még számos különleges hangszereken.

A zenekar tagjai: Boros Sándor, Mukli Gyula, Batki László, Frech Zoltán  
Közreműködők: Lukácsné Győző tubaművész, a Magyar Rádió szerkesztő-műsorvezetője, a BonBon Matiné szülőatyja

**12.00** A Nap Társulat gólyalábas utcaszínházi kavaikádjá

**12.45** Shaolin Kung-fu bemutató

**13.15** Urban Dance School – „Sztitu” (C2)

Az előadás a fiatalok mindennapjairól szól, több mint 50 táncos közreműködésével, és old és new school hiphop táncstílusokra épül (popping, locking, bboying, house, new style).

**14.30** Király L. Norbi

**15.00** Nap Társulat

**15.45** Nyári jazzvarázs – **Bódy Magdi** és barátai

Balogh Dezső – zongora, Flutó – basszusgitár, Szende Gábor – dob

**17.30** Keresztes Ildikó Band

Egyházi Gábor – basszusgitár, Sümeghy Tamás – dob, Gömör Zsolt – billentyű, Szekeres Tamás – gitár

**20.00** Edda Művek

Pataky Áttila, Alapi István, Gömör Zsolt, Kicska László, Hetényi Zoltán



PYRON

**PYRON A PAPIRON**

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószer, irodaszer, iskolaszer, papíraru.  
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 240-9509, 250-4904

PYRON